

# Informe Anual 2002

Petronor Informe Anual 2002



# Informe Anual 2002





## Introducción

El ejercicio 2002 ha evolucionado dentro de un contexto económico internacional complicado, en el que la desaceleración iniciada a finales de 2001 se ha prolongado hasta mediados de 2002. A partir de este momento se inicia un proceso de recuperación que sólo cabe calificar de moderado.

En este marco, el crecimiento de la demanda de productos petrolíferos no ha llegado a materializarse, a pesar del aumento que ha experimentado el precio del petróleo crudo debido, fundamentalmente, al alto grado de inestabilidad geopolítica que ha sido, también, otra de las características del ejercicio 2002.

Esta circunstancia, unida a las decisiones adoptadas por los países productores miembros de la OPEP de reducir la cuota global de producción, ha supuesto que la cotización del barril de Brent dated que, al finalizar el año 2001, se situaba en 19,010 \$ haya alcanzado a finales de 2002, la cifra de 30,375 \$. Los valores mínimo y máximo para el citado crudo marcador fueron de 18,020 \$/barril y 31,845 \$/barril respectivamente.

La evolución del precio de los productos, en relación con las oscilaciones del precio del crudo, ha hecho que los márgenes de refino hayan sido bajos; tendencia en la que únicamente se aprecia una cierta mejoría en el último cuatrimestre del año. Puede señalarse, en este sentido, que los márgenes de los esquemas simples de refino han sido, a lo largo del ejercicio, francamente bajos, mientras que los márgenes adicionales obtenidos de las unidades de conversión han estado por debajo de los del año 2001.

Esta situación de bajos márgenes de refino ha sido generalizada en todo el mundo debido a las primas de precio de crudo ocasionadas por la expectativa de guerra y que no es transmitida a los mercados de producto.

Tampoco la evolución a lo largo del año del tipo de cambio del dólar USA en relación con el euro ha tenido un efecto positivo. Así, la cotización que, a comienzos de ejercicio, se situaba en 0,8813, finaliza el año en 1,0487, lo que supone un debilitamiento del dólar frente al euro de casi el 20%.

La suma de todos estos factores hace que el beneficio de explotación alcance la cifra de algo más de 31 millones de euros frente a los casi 137 millones de euros obtenidos el año anterior.

La venta de una parte de nuestra participación accionarial en el capital de la Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A. (C.L.H.), derivada de la aplicación de las exigencias contempladas en el R.D. 6/2000 en materia de intensificación de la competencia en los mercados de bienes y servicios, ha permitido la obtención de unas significativas plusvalías.

Además de estos resultados extraordinarios, los dividendos percibidos por nuestras participaciones en la citada empresa y en Repsol Comercial de Productos Petrolíferos (R.C.P.P.), determinan que el resultado financiero se sitúe en una cifra superior a 100 millones de euros.

El resultado de explotación, el resultado financiero y el resultado extraordinario, antes indicados, hacen que el beneficio total, antes de impuestos, sea de 207 millones de euros.

La materia prima procesada fue de casi 8,3 millones de Tm., lo que supone una disminución del 11,9% con respecto a la procesada en el año 2001. Este descenso es consecuencia de los bajos márgenes de refino, la parada general de Refinería 2 y la conflictividad laboral producida a lo largo del año.

Las ventas totales en peso se situaron en 8,2 millones de Tm. frente a 8,8 millones de Tm. vendidas en el ejercicio 2001, lo que representa una disminución del 6,78%. Por destinos, las ventas en el mercado interior aumentaron el 0,78% con respecto a las realizadas en el año anterior, mientras las dirigidas al mercado de exportación cayeron el 29,40%.



## Introducción

El importe de las inversiones alcanzó la cifra de 18,7 millones de euros, correspondiendo la parte más importante (algo más de 7 millones de euros) la dedicada a la mejora de nuestras instalaciones. En el capítulo inversor destaca la adaptación de la unidad ET3 y la nueva planta de eliminación de oxigenados OR3 que permiten la fabricación del biocarburante ETBE; la instalación de un compresor de recuperación de gases de antorcha que posibilita la disminución de las mermas y la reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>; la mejora del proceso de fabricación con la optimización de los blending de gasolinas y gasóleos; el aumento de la capacidad de bombeo al oleoducto y el incremento del parque de tanques destinado al almacenamiento de gasóleos.

En diciembre de 2002 tuvo lugar la auditoría trianual de reaseguradoras coordinada por la compañía Marsh USA. La calificación, gratamente satisfactoria, obtenida por Petronor, en las tres vertientes auditadas, ha sido la siguiente: Instalaciones (hardware): "good"; Operativa (software): "good" y Control de Emergencias: "very good".

También durante el ejercicio 2002 nuestra Compañía obtuvo la certificación del sistema de gestión de calidad, de conformidad con los requisitos de la norma ISO 9001/2000, que se añade a la certificación, obtenida en el año 2001, del sistema de gestión medioambiental basado en la norma ISO 14001.

Nuestro objetivo, a partir de ahora, se orienta a avanzar de forma progresiva hacia la excelencia, siguiendo para ello el modelo europeo EFQM, habiendo realizado, en el cuarto trimestre del año, un proceso de auto evaluación que ha permitido detectar puntos fuertes y áreas de mejora que serán abordados a lo largo del año 2003.

La plantilla media no varió significativamente con respecto al año anterior (disminución del 0,16%) y tam-

bién el nivel de rotación fue inferior al registrado en el ejercicio 2001. No obstante, sí se produjo una elevada actividad en movilidad de personal y ajustes internos derivados de la modificación de la estructura en diversas áreas de la Compañía.

La formación se orientó fundamentalmente a contenidos de tipo técnico (29.282 horas equivalentes al 83,95% del total), participando en alguna actividad formativa el 91,17% de la plantilla, con una dedicación media por empleado de 45,11 horas (crecimiento del 2,20% con respecto al año 2001).

La actividad preventiva desarrollada ha permitido obtener resultados esperanzadores en nuestro objetivo de conseguir la meta de CERO ACCIDENTES. Así, el descenso en los valores de los indicadores analizados: accidentes con baja en la plantilla propia (-36%); accidentes con baja en la plantilla de nuestras empresas contratistas (-35%); índice de frecuencia (-38%) e índice de gravedad (-48%), confirman el acierto de las medidas adoptadas en esta materia.

El proyecto IGCC ha continuado su tramitación administrativa, aunque la contracción de la demanda de fuelóleos obliga a la permanente consideración de otras alternativas de inversión en unidades destructoras de dicho producto, de carácter complementario al citado proyecto. En todo caso, y con el fin de adaptarnos a las nuevas especificaciones en contenido de azufre exigibles a partir de 2005, la actividad inversora en los próximos años deberá orientarse a ampliar nuestra capacidad de desulfuración de gasolinas y gasóleos.

Las perspectivas para el ejercicio 2003 apuntan a una confirmación de la recuperación iniciada, aunque las incertidumbres derivadas de la inestabilidad, con alto grado de volatilidad en el precio de materias primas y productos, no permiten determinar el alcance de aquélla.

No queremos finalizar estas líneas sin agradecer, una vez más, la confianza de nuestros clientes en los productos que fabricamos, el apoyo de nuestros socios y la dedicación de nuestros empleados.



## Desarrollo de Actividades

### Abastecimientos

El año 2002 comenzó con la reducción de producción de la OPEP, anunciada en su reunión del 14 de noviembre de 2001 y finalmente decidida en la reunión de El Cairo de 28 de diciembre de 2001 para ser efectiva el 1 de enero de 2002. Esta reducción de 1,5 millones de barriles/día dejaba la producción global de la OPEP (sin Irak) en 21,7 millones de barriles/día. A esta decisión se sumaban otros países productores, no miembros de la organización, y cuyos compromisos de bajadas de producción llegarían a 462.500 barriles/día adicionales.

Estas reducciones, planteadas para un período de seis meses, y que se han trasladado a los contratos de abastecimiento, pretendían acabar con la debilidad del precio del crudo que acabó el año 2001 a 19,010 \$/barril para el crudo marcador Brent Dated y que venía produciéndose durante todo el 2001 y de forma más acentuada desde el 11 de septiembre de ese mismo año.

Las reuniones siguientes de la OPEP de 26 de junio de 2002 y 19 de septiembre de 2002, confirmaron estos niveles de producción y consiguieron, junto a otros factores, hacer que el precio del crudo remontara de forma significativa. El precio del marcador anteriormente referido a finales de 2002 se situaba en 30,375 \$/barril. Otro tanto ocurría con el otro crudo marcador WTI, que pasaba de 19,84 \$/barril a finales de 2001 a 31,20 \$/barril a finales de 2002. Los valores extremos han estado para el Brent Dated en 18,02 \$/barril y 31,845 \$/barril.

Este cambio tan importante, y al que han contribuido otros elementos como una mayor demanda de extremo oriente (menor producción de electricidad de origen nuclear en Japón y unas mayores importaciones de crudos por parte de China de hasta un 15% superiores a las del año precedente), así como situaciones climáticas adversas en Asia y Norte América y finalmente la huelga de Venezuela, se ha producido aún cuando la producción real de los países de la OPEP ha superado la cuota oficial.

De hecho la producción global media para el año 2002 de la OPEP ha totalizado los 23,396 millones de barriles/día (sin Irak), y 25,409 millones de barriles/día (con Irak). Ello supone una producción inferior en un 6,0% a la de 2001, pero un 7,8% superior a la cuota establecida.

A nivel mundial, la producción de crudo en el 2002 ha alcanzado los 3.290 millones de toneladas/año. De este volumen, la producción de la OPEP representa un 38,2%. Mencionar como países con mayor producción a Arabia Saudita con 381 millones de Tm., seguida de Rusia con 368 millones de Tm. Europa occidental contribuye a la producción mundial con 302 millones de Tm./año.

Mención especial merece la huelga iniciada el 2 de diciembre en Venezuela, que ha añadido un muy

## Desarrollo de Actividades



decisivo factor a los otros de tipo político en relación a Irak, con la retirada del mercado en diciembre de más de 65 millones de barriles de crudo por la disminución de la producción venezolana, lo que ha supuesto una caída de los inventarios disponibles de crudo con respecto a los existentes al finalizar el mes de noviembre.

Debido a todo ello la volatilidad del mercado ha sido muy alta.

Con todos estos factores y dadas las tensiones que se estaban produciendo en los mercados, la OPEP, en su reunión de 12 de diciembre de 2002, decidió aumentar la cuota oficial de producción desde 21,7 millones de barriles/día (sin Irak) hasta 23,0 millones de barriles/día (sin Irak).

Este aumento se manifestó insuficiente lo que llevó a un siguiente incremento en la producción de 1,5 millones de barriles/día que fue decidido en la reunión extraordinaria de los ministros de la OPEP de 12 de enero de 2003 y para ser efectiva el 1 de febrero de 2003.

En cuanto a previsiones para 2003 la Agencia Internacional de la Energía, en su informe de enero de 2003, estima un incremento de demanda de un millón de barriles/día.

Dentro del esquema de abastecimiento de Petronor se ha comenzado a recibir a final de año etanol en sustitución de metanol para alimentar a la unidad ET-3 modificada para la obtención de ETBE, en lugar de MTBE, producto utilizado en la fabricación de gasolinas de alto número de octano.

## Desarrollo de Actividades

En el año 2002 la evolución de los precios de los productos ha seguido con retraso las oscilaciones del precio del crudo, lo que ha conducido a que en general los márgenes de refino hayan sido bajos. Tan sólo en el tercer cuatrimestre se ha advertido una cierta mejoría de los mismos. En general, los esquemas simples de refino han estado continuamente deprimidos y las unidades de conversión han arrojado márgenes adicionales inferiores a los del año precedente. En otras palabras los diferenciales de los productos con relación al crudo han estado en peor situación que en el 2001, a excepción hecha del fuelóleo cuyo comportamiento ha sido mejor comparativamente al resto de los productos.

La modificación en el contenido de azufre de los fuelóleos domésticos dentro de la Unión Europea con niveles máximos del 1% a partir de 1 de enero de 2003, ha llevado a que durante el mes de diciembre de 2002 se empezase a producir un encarecimiento relativo de los crudos dulces.



### Adquisiciones de materia prima Cuadro 1

Procedencia	TOTAL 2002		TOTAL 2001	
	Tm.	%	Tm.	%
Oriente Medio <i>(Irán, Irak, Siria)</i>	2.423.986	32,86	3.112.302	36,68
Rusia	1.395.196	18,91	1.188.016	14,00
Mar del Norte <i>(Reino Unido y Noruega)</i>	1.162.730	15,76	1.151.339	13,57
México	680.469	9,22	564.010	6,65
África Occidental <i>(Nigeria y Gabón)</i>	665.997	9,03	647.118	7,63
Guinea Ecuatorial	540.328	7,32	1.245.838	14,68
América del Sur	497.718	6,75	570.613	6,73
Otros	10.249	0,15	5.317	0,06
<b>SubTotal Crudos</b>	<b>7.376.673</b>	<b>100</b>	<b>8.484.553</b>	<b>100</b>
Rusia (Residuos)	512.659		496.044	
<b>SubTotal Crudos y Residuos</b>	<b>7.889.332</b>		<b>8.980.597</b>	
Otras Materias Intermedias	369.766		239.732	
<b>Total General</b>	<b>8.259.098</b>		<b>9.220.329</b>	

La cantidad total de materias primas que se ha adquirido en el año 2002 ha sido 8.259.098 Tm. De ellas 7.889.332 Tm. ha correspondido a crudos y 369.766 Tm. a otras materias intermedias. Ha habido un menor aprovisionamiento desde Oriente Medio (-21,83%) y desde Guinea Ecuatorial (-56,63%) como variaciones más relevantes.

Señalar, por último, que las estrictas prácticas de inspección y "vetting" de buques que Petronor venía practicando, se han vuelto más exigentes, en consonancia con las directrices de las autoridades, a raíz del accidente del B/T Prestige.

## Actividad en Refinería

### Resumen de Producción

La materia prima procesada en la Refinería ha sido de 8.250.219 Tm., suponiendo una disminución del 11,9% respecto a la cantidad procesada el año precedente. Este descenso es consecuencia de los bajos márgenes de refino, la parada general de la Refinería 2, durante la cual se planteó una huelga de empleados de las empresas contratistas, que prolongó su duración prevista en casi dos meses, y distintas huelgas debidas a la negociación del convenio colectivo.

La producción de destilados (gasóleos y más ligeros), tal como puede observarse en el cuadro 2, es del 73,9% frente a un valor de 74,7% del año 2001, siendo destacable el aumento de naftas, propileno y combustible de reactores.

La parada general de la Refinería 2, y la conflictividad laboral mencionada anteriormente, han tenido una influencia directa en la producción y entregas de todos los productos, pero sobre todo en gasóleos, cuya producción descendió un 17,2% sobre el año 2001.

Como consecuencia del menor proceso de materia prima, el índice de consumos empeora aparentemente hasta un valor de 8,72%, también incrementado por el elevado número de paradas y arranques de las unidades de proceso. En términos comparativos homogéneos, sin embargo, se ha producido una mejora equivalente a más del 3% sobre el valor del año 2001.

A lo largo del ejercicio 2002, las principales inversiones destinadas a la reducción de consumos han sido las siguientes:

- Cambio de los rehervidores de las torres de isopentanizadores en ambas unidades de desulfuración de naftas, de vapor de alta presión (deficitario) a vapor de baja presión (excedentario).
- Puesta en marcha de un compresor de gases de antorcha y su correspondiente sistema de recuperación de los mismos.







## Actividad en Refinería

■ Recuperación energética mediante el calentamiento del agua de alimentación a calderas con producto caliente (aceite cíclico de FCC), en lugar de vapor de agua.

■ Modificaciones en el horno C2H1 para eliminar puntuales envíos de vapor recalentado a atmósfera.

### Resumen de producción (Tm.) Cuadro 2

Producto	2002	%	2001	%	Variación % 2002/2001
Gasóleo	3.194.273	42,30	3.857.213	44,75	-17,19
Gasolina	1.676.480	22,20	1.874.077	21,74	-10,54
Fuelóleo	1.618.330	21,43	1.803.480	20,92	-10,27
Naftas	401.462	5,32	382.955	4,44	4,83
Asfaltos	302.259	4,00	317.111	3,68	-4,68
G.L.P.	152.257	2,02	181.934	2,11	-16,31
Propileno	85.237	1,13	80.234	0,93	6,24
Kero y Carb. Reactores	71.369	0,94	66.485	0,77	7,35
Otros (incluye azufre y carbónico)	49.841	0,66	56.583	0,66	-11,92
<b>Total</b>	<b>7.551.508</b>	<b>100</b>	<b>8.620.072</b>	<b>100</b>	<b>-12,40</b>

### Energía eléctrica Cuadro 3

	Generada	Vendida
2001	378	25
2002	352	45
<b>Variación %</b>	<b>-6,9</b>	<b>80</b>

(En Millones de Kwh.)

Estas inversiones junto a otras actuaciones sin inversión, pero encaminadas al mismo fin, nos permiten un ahorro equivalente a 13.000 Tm. de combustible al año.

La producción de la nueva planta de recuperación de azufre, SR5, se ha regularizado, una vez superados los problemas de puesta en marcha de la sección Maxifuld que permite recuperar hasta un 99% del total de azufre.

Entraron en servicio cuatro nuevos tanques de gasóleo, con una capacidad unitaria de 30.000 m<sup>3</sup>.

En el mes de noviembre se puso en marcha la unidad de reducción de oxigenados OR3, así como la unidad ET3, después de realizar las modificaciones pertinentes encaminadas a producir ETBE a partir de bio-etanol.

En lo que respecta a la energía eléctrica, cuadro 3, la energía generada ha disminuido un 6,9% frente al año precedente, debido principalmente a los conflictos laborales antes mencionados. El largo período de tiempo en el que se mantuvo parada la Refinería 2, ha conducido a que la electricidad vendida aumente un 80%.



## Actividad en Refinería

### Actualización Tecnológica y Mejora de las Instalaciones

Las inversiones realizadas a lo largo del año 2002 se han dirigido a la protección del medio ambiente, a la mejora de la calidad de los productos y al aumento de la flexibilidad del sistema de almacenamiento y entregas de productos finales.

Dentro de estos tres grandes bloques, se pueden destacar los siguientes proyectos:

#### Protección del medio ambiente

■ **Producción de BIOCARBURANTES** mediante la adaptación de la unidad ET3 a bio-etanol y la nueva planta de eliminación de oxigenados OR3. El proyecto finalizó el mes de noviembre con las modificaciones en la unidad ET3 y la puesta en servicio simultánea de la nueva planta OR3. Con esta inversión se sustituye la materia prima utilizada tradicionalmente por etanol, que se fabrica a partir de materias primas agrícolas (fundamentalmente cereales). Con esta inversión Petronor ha comenzado la fabricación de un nuevo biocarburente para el mercado de gasolinas.

La inversión alcanzó la cifra de 3,6 millones de euros.

■ **Compresor de recuperación de gases de antorcha.** La instalación y puesta en marcha en el mes de diciembre de un compresor en el sistema de antorcha de Refinerías 1 y 2, supuso la reducción de las emisiones de hidrocarburos a la antorcha, mediante su recuperación por compresión y revalorización a nafta, LPG y gas de refinería, mejorando, por tanto, las mermas de la Refinería y consiguiendo una importante reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub> (20.000 Tm/año).

La inversión alcanzó la cifra de 1,9 millones de euros.



■ **Recuperación de calor de los destilados medios de FCC.** Esta inversión consiste en la instalación de 2 intercambiadores que aprovechan el calor "residual" de determinadas corrientes de destilados para precalentar el agua tratada de alimentación a las calderas.

La inversión alcanzó la cifra de 0,5 millones de euros y reduce la emisión de CO<sub>2</sub> en 30.000 Tm/año.

#### Mejora de la calidad de productos

■ **Optimización del blending de gasolina.** Dentro de este proyecto se ha desarrollado la arquitectura del controlador y los siguientes módulos para determinar la calidad puntual de los lotes de fabricación y para ajustar, de una manera rápida y sencilla, la receta de cada lote de fabricación mediante el controlador multivariable (DMC).

## Actividad en Refinería



■ **Adquisición e instalación on-line de analizadores para el blending de gasoil.** Se han adquirido los elementos principales de este sistema y se estima que su instalación finalizará el primer trimestre de 2003. Servirá para la monitorización en tiempo real de la línea de gasoil y su futura optimización.

La inversión total estimada para estos dos proyectos es del orden de 3,3 millones de euros.

### Aumento de flexibilidad

■ **Nueva estación de bombeo a CLH.** La inversión consistió en la instalación de 3 nuevos equipos de bombeo, con capacidad de 820 m<sup>3</sup>/h. para gasolina, 700 m<sup>3</sup>/h. para gasóleo ó 600 m<sup>3</sup>/h. para queroseno, conexiones dentro de Refinería y un sistema de telecomunicación con la sala de dispatching de CLH en Madrid, que permite el control de la operación, con los permisos correspondientes, por CLH.

La inversión alcanzó la cifra de 2,8 millones de euros.

■ **Aumento de capacidad de almacenamiento de gasóleo.** Se finalizó la construcción de 4 tanques de 30.000 m<sup>3</sup> de capacidad cada uno.

La inversión alcanzó la cifra de 10,9 millones de euros.

### Inversiones en Refinería

Cuadro 4

	2002	2001
Mejora de Instalaciones	7.022	5.982
Nuevas Plantas y Transformaciones	4.478	4.960
Ahorro Consumos y Reducción Mermas	2.784	2.322
I.G.C.C.	1.742	5.457
Seguridad	1.238	1.963
Medio Ambiente	1.063	9.142
Control Avanzado y Sistemas de Información	355	1.787
<b>Total</b>	<b>18.682</b>	<b>31.613</b>

(Miles de Euros)

## Actividad en Refinería

### Seguridad y Servicio de Prevención

Manteniendo el compromiso de Petronor con la seguridad y en cumplimiento de lo dispuesto en el Real Decreto 1254/99, por el que se aprueban medidas de control de los riesgos inherentes a los accidentes graves, en octubre 2002, el organismo de control autorizado, SGS Tecnos, certificó que Petronor reúne las condiciones reglamentarias para prevenir accidentes graves y que el "Informe de Seguridad", presentado en el año 2001, refleja fielmente el estado de seguridad de nuestra Compañía.

En el año 2002 se han revisado todos los procedimientos del Sistema de Gestión de Seguridad, los cuales han sido auditados en la inspección de seguridad realizada por SGS Tecnos.

En diciembre de este año, ha tenido lugar la auditoría trianual de reaseguradores de carácter internacional, que ha sido coordinada por la compañía Marsh USA. La calificación de Petronor emitida por dichos reaseguradores, en las tres vertientes auditadas, ha sido la siguiente:

- a) Instalaciones (Hardware): "Bueno".
- b) Operativa (Software): "Bueno".
- c) Control de la Emergencia: "Muy bueno".

La valoración obtenida ha permitido mejorar todavía más la calificación anterior.

El 10/06/02 se realizó el simulacro anual de "Gran Emergencia", tendente a contrastar el nivel de entrenamiento y de respuesta ante una eventualidad, con resultado satisfactorio. Colaboró y participó en el mismo la Consejería de Interior del Gobierno Vasco, que a su vez ensayó su Plan de Emergencia Exterior, con un amplio despliegue de efectivos de todos sus Departamentos e importante presencia de medios de comunicación.

El índice de frecuencia de los accidentes ha bajado el 38%. Este año hemos igualado el record histórico de menor número de accidentes con baja entre el personal propio alcanzado en el 2000. Dicho logro ha sido posible gracias, entre otras acciones, a las 3.247 "observaciones preventivas" realizadas por Mandos y Técnicos de Petronor. La actividad de la "observación preventiva" está siendo extendida a las empresas contratistas, de entre las cuales hay 13 que ya efectúan OPS (Observaciones Preventivas de Seguridad).

En el campo de la formación en seguridad de los empleados de las empresas contratistas, el Servicio de Prevención de Petronor colabora con la Escuela de Formación Profesional de Muskiz. En el año 2002 se han impartido 23 cursos a 752 trabajadores. La cifra total de empleados de contratistas con curso básico realizado asciende a 3.936. El Servicio de Prevención ha preparado y distribuido la revisión nº 3 de la "Evaluación de Riesgos".

En el año 2002 la cuantía de las inversiones tendientes a reforzar el nivel de seguridad ha sido de 1,2 millones de euros.



## Actividad en Refinería

### Calidad y Medio Ambiente

La apuesta por la calidad ha sido una constante en Petronor, cuya trayectoria se inicia en 1995 con la implantación del aseguramiento de la calidad por líneas de fabricación de productos.

Durante este ejercicio se ha obtenido la Certificación del Sistema de Gestión de Calidad, cumpliendo los requisitos de la norma ISO 9001/2000, aplicable a las "actividades de refinación de petróleo, incluido el diseño y desarrollo para la obtención de todos sus productos, con un enfoque de gestión basado en procesos y con el apoyo técnico de todos sus departamentos", con lo que se mejora, amplía y actualiza la Certificación, según norma ISO 9002/1994, que anteriormente habíamos conseguido.

La superación de esta meta y la implantación de un Sistema de Gestión Medioambiental basado en la ISO 14001, son claros ejemplos de nuestro interés por la calidad y el medio ambiente.

El objetivo actual se centra en continuar avanzando de forma progresiva hacia la excelencia, siguiendo el modelo europeo EFQM, actividad iniciada con una autoevaluación e identificación de los puntos fuertes y áreas de mejora realizada en el cuarto trimestre del año.

La gestión medioambiental en Petronor se caracteriza por haber tenido un desarrollo horizontal, en el que han participado, desde un principio, todas las personas con implicaciones en materia medioambiental. Con este enfoque se viene trabajando en este campo, cumpliendo el compromiso y principios recogidos en la política medioambiental, cuya piedra angular es: "Desarrollar nuestra actividad utilizando tecnologías, procesos y procedimientos que contribuyan a mejorar la calidad de vida de la sociedad y reduzcan los impactos medioambientales".

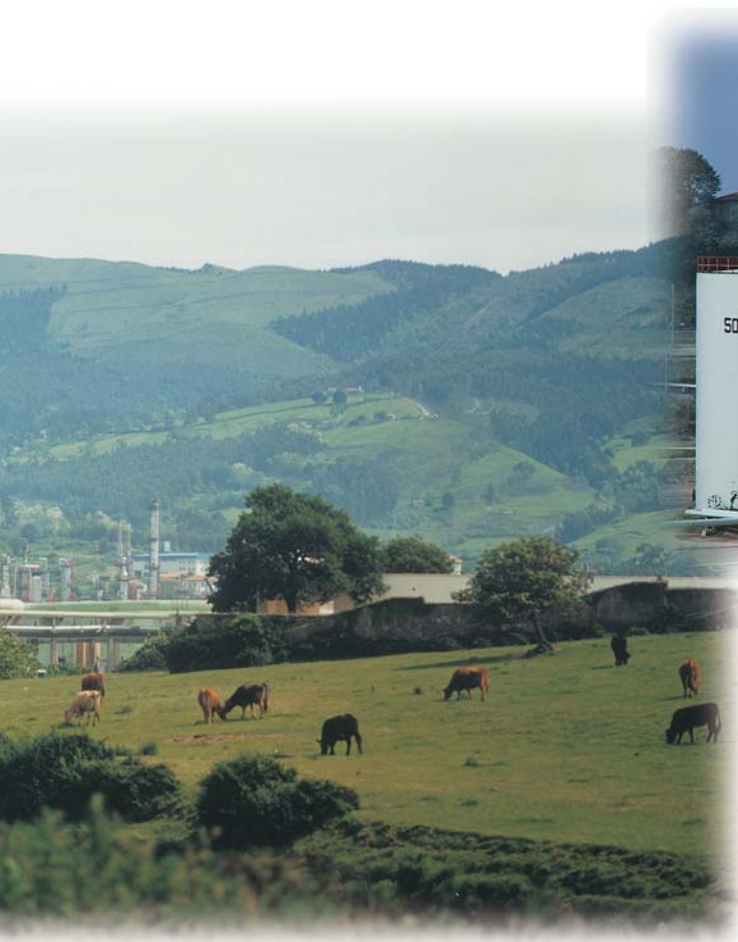
Petronor, consciente de que el respeto medioambiental es imprescindible para sustentar el compromiso de



la empresa con la sociedad, promueve y participa en múltiples actividades encaminadas a favorecer y potenciar el respeto al medio ambiente. Entre ellas, destacamos las siguientes:

- Progresar en la mejora del impacto visual de la Refinería con la plantación de árboles, ahora, en el área del parking.
- Medición mediante encuestas, con resultados satisfactorios, del grado de percepción de los empleados con respecto al tratamiento de los aspectos medioambientales y de la calidad en Petronor.
- Impartición de cursos de concienciación y sensibilización medioambiental al personal de turnos.
- Colaboración con la Universidad de Deusto en seminarios y cursos medioambientales.

## Actividad en Refinería



- Reducir el 92% en la cantidad de residuos enviados a vertedero autorizado, procedente de la Planta DAR.
- Valorizar los finos de catalizador de FCC como combustible en cementeras.

Durante el presente ejercicio se ha continuado con los estudios de seguimiento de la interacción de nuestras actividades en los medios receptores, obteniendo unos resultados francamente satisfactorios:

■ En este tercer año de vertido de agua depurada al mar, la incidencia del mismo en la calidad ambiental del entorno continúa siendo mínima o nula. Estos datos vienen avalados por los resultados del estudio realizado sobre el “Estado ecológico del entorno de Punta Lucero” por el departamento de Biología Vegetal y Ecología y por el departamento de Zoología y Dinámica Celular Animal, ambos pertenecientes a la Universidad del País Vasco (UPV).

■ Igualmente, cumplido el 7º año del “Estudio de la presencia de contaminantes atmosféricos en la flora del entorno de la Refinería” se ha podido comprobar que los niveles de contaminación atmosférica que presenta la zona estudiada, a pesar de estar altamente industrializada, están muy alejados de los niveles de contaminación que se dan en puntos de Europa con cotas de industrialización similares.

También deben destacarse los logros en cuanto a reutilización del agua, de forma que se ha conseguido recuperar el 41% del agua tratada en la Planta DAR.

Dicha recuperación permite un ahorro del 28% en el consumo de agua del Consorcio y una reducción del 50% en la cantidad de residuos enviados a vertedero autorizado, procedentes de la Planta DAR.

Se ha mantenido el compromiso de reducción de las emisiones a la atmósfera con una disminución del 14,35% de SO<sub>2</sub>, sobre el límite mensual legalmente establecido, para las emisiones atmosféricas “efecto burbuja”.

Por otra parte, la mejora de la gestión de los residuos y los suelos ha permitido:

## Actividad en Refinería

### Terminal Marítima Oleoductos y Cisternas

La Terminal Marítima de Petronor, en Punta Lucero, registró un movimiento en el año 2002 de 11.299.002 Tm. de crudo de petróleo, productos derivados y otras materias, lo que supuso un descenso del 9,26% sobre las cantidades registradas el año 2001.

Esta actividad representó el 44,09% de todo el movimiento de entradas y salidas del Puerto de Bilbao.

El producto destinado a la exportación, 1,2 millones de Tm., representó un 52,7% del total de salidas por la Terminal, disminuyendo en 0,7 millones de Tm. sobre el año precedente.

El número total de buques que utilizaron los cinco atraques de la Terminal Marítima fue de 320, lo que representa un descenso del 8,8% sobre el número de buques del año 2001.

En el mes de septiembre entró en servicio el sistema de bombeo y conexión al oleoducto BI-VA, siendo ésta una de las causas de que la salida de productos por oleoducto con destino a las factorías de C.L.H., Repsol Butano,



Iberdrola, Tepsa y Esergui alcanzase 5,6 millones de Tm., cantidad superior en un 9,8% a la transportada en el año 2001.

La salida de productos transportados por carretera (betunes, disolventes, azufre), descendió un 9,5% sobre el año anterior, alcanzando 337.653 Tm., de las cuales, el 71,8% fue destinada al mercado nacional, y el resto, a la exportación.

Se han contabilizado como entradas 10.249 Tm. de condensado procedente de la plataforma "Gaviota" de Bermeo.

En el capítulo de mejoras realizadas en la Terminal Marítima, se ha continuado con la instalación de defensas tipo Yokohama, en el atraque nº 3, que aumentan la seguridad y disponibilidad de los atraques.

Finalizó la recepción de fuel-oil en la factoría de C.L.H. de Somorrostro, en la playa de La Arena, dentro del plan de desmantelamiento de la misma.

Petronor ha cooperado con la prestación de medios y servicios en la emergencia producida por el buque "Prestige" atendiendo la solicitud de Capitanía y Salvamento Marítimo. Por otra parte, ha colaborado activamente con la Administración Autónoma a través de los organismos de Medio Ambiente, tanto en aspectos de asistencia técnica como en la recepción, tratamiento y proceso de hidrocarburos recogidos en el mar.

#### Entradas (Tm.)

	2002	2001	Variación %
Crudo	7.376.673	8.484.553	-13,06
Otras materias primas	882.425	735.776	19,93
<b>SUBTOTAL</b>	<b>8.259.098</b>	<b>9.220.329</b>	<b>-10,43</b>
Otros productos	765.260	-	-
<b>Total</b>	<b>9.024.358</b>	<b>9.220.329</b>	<b>-2,13</b>

Cuadro 5

#### Salidas (Tm.)

	2002	2001	Variación %
Exportación	1.198.988	1.936.032	-38,07
Cabotaje	1.075.656	1.295.765	-16,98
<b>Total</b>	<b>2.274.644</b>	<b>3.231.797</b>	<b>-29,61</b>

## Actividad en Refinería

### Ventas

Las ventas totales en el año 2002 han ascendido a 8.239.619 Tm., frente a 8.838.557 Tm. del año 2001. Es decir, un 6,78% inferiores. De ellas, el 81,05% han ido destinadas al mercado interior y el 18,95% restante al de exportación. Esta mayor contribución porcentual de los productos al mercado interior es debido fundamentalmente al menor volumen global de ventas alcanzado por disminución de la actividad.

### Mercado Nacional

Las ventas al mercado nacional han representado 6.677.876 Tm. que es un volumen un 0,78% superior al del año 2001. Como aspectos a señalar están las menores

ventas de LPG a causa de la referida menor actividad (-10,69%), las mayores ventas de gasolinas (+5,25%) y menores de destilados medios (keroseno y gasóleos) que han sido un -3,52% en su conjunto sobre las de 2001. El crecimiento muy notable de las ventas de bunker (+31,37%) y el de las ventas de asfalto (+4,35%), que suben significativamente por segundo año consecutivo, han hecho que se hayan alcanzado para estos productos cotas muy altas.

Hay que poner de manifiesto que para cumplir con las demandas de este mercado ha habido que recurrir puntualmente a la importación de producto final, en aquellas situaciones de paradas por mantenimiento o conflictos laborales.





## Actividad en Refinería

### Mercado de Exportación

La situación de los mercados, en los que los márgenes han sido bajos, unido a las incidencias mencionadas anteriormente y a la prioridad de abastecimiento del mercado interior, han conducido a que el volumen de las ventas a la exportación haya sido bajo. De hecho la cifra de 1.561.743 Tm. es un 29,40% inferior a la del año precedente.

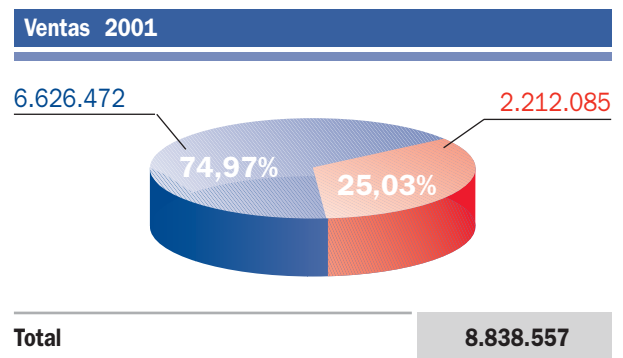
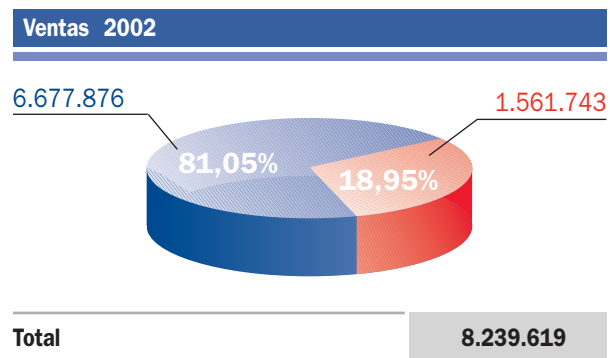
Como más significativos están los descensos en las exportaciones de gasolinas (-37,12%) que parcialmente se han dirigido a gasolina nacional y a nafta exportación, y el del fuelóleo (-57,14%) cuya justificación en parte hay que buscarla en el incremento de los mercados de bunker contabilizado dentro del mercado nacional (Algeciras y Gijón).

En cuanto a destinos aparecen como prioritarios Países Bajos, USA y Francia que absorben el 83% de nuestras exportaciones.



### Resumen por mercados (Tm.)

Cuadro 6



#### Variación (2001-2002)

Mercado nacional combustibles	0,78%
Mercado exterior	-29,40%
<b>Total</b>	<b>-6,78%</b>

Mercado nacional combustibles
Mercado exterior

## Actividad en Refinería

### Mercado nacional de combustibles (Tm.)

Cuadro 7

Ventas	2002	2001	Variación %
REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS, S.A.	3.689.967	3.965.877	-6,96
REPSOL PETROLEO, S.A.	555.380	480.094	15,68
REPSOL BUTANO, S.A.	150.331	183.751	-18,19
RYTTSA	667.186	547.744	21,81
OTROS	1.615.012	1.449.006	11,46
<b>TOTAL</b>	<b>6.677.876</b>	<b>6.626.472</b>	<b>0,78</b>

### Mercado nacional por productos (Tm.)

Cuadro 8

Ventas	2002	2001	Variación %
GASÓLEOS	3.518.664	3.642.147	-3,39
GASOLINAS	1.133.342	1.076.798	5,25
FUELÓLEOS	895.192	880.604	1,66
BUNKER*	582.719	443.556	31,37
LPG**	234.796	262.891	-10,69
ASFALTO	211.919	203.076	4,35
KEROSENO	48.503	55.013	-11,83
AZUFRE	42.242	53.029	-20,34
ANHÍDRIDO CARBÓNICO	7.522	6.378	17,94
HEXANO	2.977	2.980	-0,10
<b>TOTAL</b>	<b>6.677.876</b>	<b>6.626.472</b>	<b>0,78</b>

\* Ventas Bunker Marino comercializado por RYTTSA (Gijón, Santander y Algeciras).

\*\* Incluye ventas Propileno.



## Actividad en Refinería

### Mercado exterior (Tm.)

Cuadro 9

Ventas	2002	2001	Variación %
COMBUSTIBLES	1.354.423	1.978.557	-31,54
BUNKER	112.522	115.086	-2,23
ASFALTO	94.798	118.442	-19,96
<b>TOTAL</b>	<b>1.561.743</b>	<b>2.212.085</b>	<b>-29,40</b>

### Mercado exterior por productos (Tm.)

Cuadro 10

Ventas	2002	2001	Variación %
GASOLINAS	517.326	822.711	-37,12
NAFTAS	415.849	383.805	8,35
FUELÓLEOS	247.328	577.068	-57,14
GASÓLEOS	162.697	172.376	-5,62
BUNKER*	112.522	115.086	-2,23
ASFALTO**	94.798	118.442	-19,96
KEROSENO	7.831	22.597	-65,34
LPG	3.392	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>1.561.743</b>	<b>2.212.085</b>	<b>-29,40</b>

\* Bunker Marino vendido para País Vasco y en Refinería de Petronor.

\*\* Comercializado por Repsol Lubricantes y Especialidades para mercado francés.

### Exportación por Mercados (Tm.)

Cuadro 11

Destino	TM.	%
PAISES BAJOS	472.722	30,27
EE.UU.	464.580	29,75
FRANCIA	361.222	23,13
LIBANO	40.371	2,58
MEXICO	27.127	1,74
RESTO*	195.720	12,53
<b>TOTAL EXPORTACION</b>	<b>1.561.742</b>	<b>100</b>

\* Incluye ventas Bunker.

## Actividad en Refinería

### Recursos Humanos

#### Organización

El año 2002, de forma semejante a ejercicios anteriores, ha tenido un reflejo notable respecto a actuaciones encaminadas a adecuar la estructura operativa de la Compañía a los nuevos requerimientos tecnológicos y a las necesidades organizativas y de gestión.

Se produjo un significativo nivel de actividad en movilidad de personal y ajustes internos motivado por la modificación de la estructura en varias áreas de la Compañía, siendo los cambios más destacados los siguientes:

- La creación de la unidad de Formulación de Productos, con el nuevo puesto de Técnico de Calidad, adscrita a Tanques y Terminal, pero en dependencia funcional del departamento de Programación y Optimización.

- El redimensionamiento de la Dirección Económico Financiera, que ha supuesto la desaparición de

dos de sus anteriores Direcciones y la estructuración de la misma sobre la base, junto con el área de Aduanas y Asuntos fiscales, de tres Departamentos: Administración, Recursos Financieros y Control de Gestión, así como Sistemas de Información.

- La incorporación de la sección de Logística y Ventas Directas en la Dirección de Optimización y Programación de Refino.

- La creación de la nueva sección de Control Integral de Empresas Contratistas, dentro del departamento de Control y Contratos.

Los anteriores cambios, unidos a otros ajustes, motivaron un gran número de movimientos internos, rotación de plantilla, promociones y ascensos. A modo de ejemplo, durante el año 2002 se llevaron a cabo un total de 55 cambios de categoría.



## Actividad en Refinería

### Plantilla

Al 31 de diciembre de 2002, la cifra total de personal de la empresa alcanzó 771 empleados de los que 757 eran fijos y 14 temporales. Dicha cifra supuso un descenso neto del 0,39% con respecto al total de la plantilla final del año anterior. La edad media de los empleados de Petronor en la citada fecha era de 48,43 años, siendo la antigüedad media de pertenencia a la compañía de 20,86 años.

El índice de variación sobre la plantilla media anual se cifró en un -0,16%, destacando un nivel de rotación del 8,66%, menor al de 2001, con un total de 32 altas y 35 bajas.

Cabe destacar que durante el año se convirtieron un total de 17 contratos temporales en fijos.

La distribución del personal por grupos profesionales se refleja en el Cuadro 12.

### Grupos Profesionales

Cuadro 12

	Nº Personas 31.12.2002	%
Directivos y jefes técnicos	32	4,15
Técnicos superiores y medios	219	28,40
Mandos intermedios y otros técnicos	83	10,77
Personal administrativo	92	11,93
Operarios y subalternos	345	44,75
<b>TOTAL</b>	<b>771</b>	<b>100,00</b>

### La formación

Cuadro 13

	2002	2001	Variación %
Porcentaje de plantilla que ha recibido formación	91,17	97,35	-6,35
Nº de horas de formación	34.882	34.961	-0,22
Porcentaje horas de formación s/horas de trabajo	3,05	2,60	+17,30
Horas medias de formación por empleado	45,11	44,14	+2,20

### Formación y Desarrollo

El PAF-2002 (Plan Anual de Formación) contemplaba un marco de referencia con los siguientes objetivos:

- Fortalecer la formación gerencial del personal excluido de convenio.
- Completar, de forma selectiva, la formación necesaria para lograr un mayor valor añadido de las nuevas tecnologías y herramientas disponibles.
- Impulsar el desarrollo de los planes de Seguridad, Calidad y Medio Ambiente.
- Desarrollar en su totalidad los planes de formación previstos para el personal de áreas de producción y mantenimiento.
- Potenciar las acciones formativas encaminadas a la transmisión de conocimientos y experiencia a profesionales de la empresa para evitar la pérdida de conocimiento en la organización (know-how) que los movimientos de plantilla generan.
- Incrementar el número de monitores internos.



## Actividad en Refinería

El Plan de Formación se diseñó como una herramienta de apoyo en la consecución de los objetivos generales, específicos e individuales de toda la Compañía, mediante la mejora del desempeño en las funciones de los puestos y para favorecer el desarrollo profesional y personal de los empleados. Tras el correspondiente análisis de necesidades, en el que participaron todos los niveles de la organización, se llevaron a cabo las respectivas acciones formativas cuyos indicadores se reflejan en el Cuadro 13.

El descenso de las horas de formación puede considerarse insignificante teniendo en cuenta el porcentaje de absentismo de 2002, factor que normalmente dificulta la aplicación de los planes de formación. En el ejercicio se ha mantenido constante el nivel de formación en cursos de gestión, ha descendido el relativo a idiomas y ofimática y se ha elevado la realización de cursos técnicos. Según los índices reflejados, el 91,17% de la plantilla ha participado en alguna acción formativa, porcentaje menor que en 2001.

Sin embargo, los porcentajes de promedio formativo sobre plantilla y jornada teórica se vieron favorecidos.

Dentro del apartado de formación técnica, se han potenciado, además de las acciones habituales relativas a Producción, Seguridad e Higiene, las relativas a la Calidad, Medio Ambiente, Mantenimiento, Herramientas Informáticas específicas, Control y Regulación de Procesos, y aquellas acciones generales destinadas al personal de nuevo ingreso.

La distribución de las horas de formación de 2002, respecto de los grandes bloques temáticos, fue la siguiente:

TEMA	HORAS	%
Gestión	2.534	7,26
Idiomas	1.977	5,67
Ofimática	1.089	3,12
Técnica	29.282	83,95

Es obligado destacar la profesionalidad del personal de Petronor que ha ejercido como profesor en diversos módulos y cursos llevados a cabo, tanto en instalaciones propias como ajenas, dirigidos a personal propio y a los empleados de nuestras empresas contratistas.

En 2002 continuó la labor en materia de selección de personal para cubrir las diversas vacantes generadas en la organización, acometiéndose varios procesos de selección cuyo origen y volumen se especifica a continuación:

Origen del personal	Nº de incorporaciones
Grupo Repsol YPF	1
Cursos de Formación Ocupacional	25
Exterior (personal con experiencia)	3
Plan de Nuevos Profesionales	3
<b>TOTAL</b>	<b>32</b>





## Actividad en Refinería

### Salud Laboral

Nuestra actividad preventiva ha estado orientada, siguiendo la línea trazada en años anteriores, hacia la detección de aquellos aspectos potencialmente peligrosos para la salud identificados en la "Evaluación de Riesgos". Así, se ha vigilado especialmente la exposición a riesgos físicos, ruido y riesgos químicos.

En estos exámenes de salud específicos se utilizan, al margen de las exploraciones médicas pertinentes, los denominados "Índices Biológicos de Exposición" (BEI's) con la finalidad de detectar precozmente las posibles repercusiones en la salud.

Cabe decir que, al igual que en años anteriores, no se han detectado enfermedades relacionadas con el trabajo. El resumen de los exámenes de salud se expone a continuación:

Exámenes de salud	2002	2001
Periódicos ordinarios	485	467
Periódicos especiales	415	423

En materia asistencial se puede señalar, al margen de la prestada a los accidentados, que se ha atendido un total de 1.026 consultas médicas y se han realizado 1.807 actuaciones de enfermería.

La formación impartida durante el año 2002, en materia de prevención, se extendió a 250 trabajadores de la plantilla.

El número de accidentes con baja del personal propio descendió un 36,36% con respecto a los registrados el año 2001. Otro tanto cabe decir de nuestras empresas contratistas, en las que el número de accidentes con baja disminuyó un 35,48% con respecto a los habidos en el ejercicio anterior. Una evo-



lución similar presentan los índices de frecuencia y gravedad (descensos del 37,59% y del 48,28% respectivamente).

Estos datos avalan las medidas adoptadas en materia preventiva, tanto en el ejercicio 2002 como en los anteriores, con el objetivo de conseguir nuestra meta de CERO ACCIDENTES.

Por último citar que, siguiendo la política de mejora de las instalaciones y equipamiento de nuestro Servicio de Salud, en el año 2002, se adquirió un nuevo monitor para el control de constantes (Lifescope BMS-2301K) y un nuevo otoscopio/ofthalmoscopio/termómetro de luz fría (Welch Allyn).

### Asfalnor, S.A.

En el año 2002, al igual que ocurriera en el año 2001, ha sido el sector de la construcción un elemento determinante en el crecimiento económico.

Es en el mencionado sector, donde Asfalnor, S.A. desarrolla su actividad, habiendo conseguido mantener su nivel de presencia en el hinterland de la Refinería de Petronor, que es donde se consumen básicamente los betunes que comercializa esta filial.

A pesar de la existencia de otros suministradores de betunes tanto nacionales como extranjeros, Asfalnor, S.A. ha conseguido comercializar más del 10% del producto consumido en el mercado nacional.

Señalar, como obras más emblemáticas en las que ha sido utilizado producto de Asfalnor, S.A., el desdoblamiento de la carretera nacional nº 1 a su paso por el puerto de Etxegarate, y los túneles de Archanda.

Para el año 2003 se espera que las obras del corredor del Txorierrri, la variante de Gernika y Eibar-Vitoria junto a otras no por su menor entidad menos importantes, hagan que la demanda de producto se mantenga en cotas que permitan a Asfalnor, S.A. cumplir sus objetivos de ventas.







## Consejo de Administración

### Presidente

D. Juan Sancho Rof

### Consejero Delegado

D. José Manuel de la Sen Larrea

### Consejeros

D. José Ignacio Arrieta Heras  
D. Eduardo Becerril Lerones  
D. José Luis Díaz Fernández  
D. Juan Carlos Isasti Borica  
D. José Antonio Pérez-Nievas Heredero  
D. Jorge Vicente Segrelles García  
D. Roberto Velasco Barroetabeña  
D. José María Zalvidegoitia Garai

### Secretario

D. Juan Zabía Lasala

Desde la fecha de celebración de la última Junta General Ordinaria, no se han producido modificaciones en la composición del Consejo de Administración de la Compañía.

## Dirección

### Consejero Delegado

D. José Manuel de la Sen Larrea

### Director Refinería

D. Miguel Javaloy Mazón

### Director Económico-Financiero

D. Pablo M<sup>a</sup> Urrutia De Diego

### Director Programación y Optimización de Refino

D. Félix García-Muñoz Oliver

### Director de Recursos Humanos y Relaciones Externas

D. Juan Santacana Goñi

## Propuesta de Acuerdos a la Junta General Ordinaria

El Consejo de Administración somete a la aprobación de la Junta General, la adopción de los siguientes acuerdos:

- 1º.- Aprobar la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y Propuesta de Aplicación de Resultados correspondientes al Ejercicio cerrado a 31 de diciembre de 2002 y la gestión del Consejo de Administración.
- 2º.- Designar como Auditor de Cuentas para el Ejercicio 2003 a la firma Deloitte España, S. L.
- 3º.- Renovar en el cargo de Consejeros a los siguientes Señores:
  - D. José Luis Díaz Fernández
  - D. Juan Carlos Isasti Borica
  - D. Jorge Vicente Segrelles García
  - D. Roberto Velasco Barroetabeña
  - D. José M<sup>a</sup> Zalvidegoitia Garai.
- 4º.- Facultar al Presidente y al Secretario para formalizar los acuerdos adoptados por la Junta General.
- 5º.- Aprobar el acta de la sesión.



## Propuesta de Distribución de Beneficios

### Resultados año 2002

	Euros
BENEFICIO ANTES DE IMPUESTO	207.255.984,09
PROVISION IMPUESTO DE SOCIEDADES	14.791.079,58
BENEFICIO DESPUES DE IMPUESTO	192.464.904,51

	Euros
DIVIDENDOS - A CUENTA (ABRIL 2002)	120.520.400,00
- A CUENTA (DICIEMBRE 2002)	56.056.000,00
- COMPLEMENTARIO	12.012.000,00
RESERVA LEGAL	0,00
RESERVA VOLUNTARIA	3.876.504,51



## Auditoría Externa y Cuentas Anuales



## INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A los Accionistas de  
Petróleos del Norte, S.A.:

Hemos auditado las cuentas anuales de PETROLEOS DEL NORTE, S.A. (PETRONOR) (Sociedad participada en un 85,98% por Repsol YPF, S.A. – Nota 9), que comprenden el balance de situación al 31 de diciembre de 2002, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

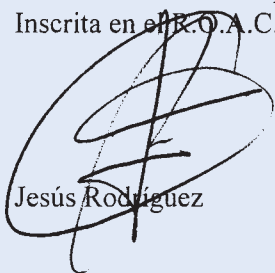
De acuerdo con la legislación mercantil, los Administradores de la Sociedad presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias y del cuadro de financiación, además de las cifras del ejercicio 2002, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 2002. Con fecha 21 de marzo de 2002 emitimos nuestro informe de auditoría de las cuentas anuales del ejercicio 2001 en el que expresamos una opinión sin salvedades.

Según se describe en la Nota 3.c de la Memoria adjunta, la Sociedad no ha formulado cuentas anuales consolidadas por estar dispensada de esta obligación al integrarse el grupo en la consolidación de un grupo superior cuya sociedad dominante se rige por la legislación española (Nota 9). El efecto estimado de la consolidación, en comparación con las cuentas anuales adjuntas, supondría un incremento de las reservas y una disminución del resultado del ejercicio por importes de aproximadamente 227.040 y 73.379 miles de euros, respectivamente, así como un incremento de los activos de aproximadamente 153.661 miles de euros.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Petr6leos del Norte, S.A. (PETRONOR) al 31 de diciembre de 2002 y de los resultados de sus operaciones y de los recursos obtenidos y aplicados durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la informaci3n necesaria y suficiente para su interpretaci3n y comprensi3n adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

El informe de gesti3n adjunto del ejercicio 2002 contiene las explicaciones que los Administradores consideran oportunas sobre la situaci3n de PETRONOR, la evoluci3n de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la informaci3n contable que contiene el citado informe de gesti3n concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2002. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificaci3n del informe de gesti3n con el alcance mencionado en este mismo p1rrafo y no incluye la revisi3n de informaci3n distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Sociedad.

DELOITTE ESPAÑA, S.L.  
Inscrita en el R.O.A.C. N° S0692



Jesús Rodríguez

31 de marzo de 2003



P 3994885 B

**PETROLEOS DEL NORTE, S.A.**

**BALANCES DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001 (NOTAS 1, 2, 3 Y 4)**

(Miles de Euros)

ACTIVO	31.12.02	31.12.01	PASIVO	31.12.02	31.12.01
<b>INMOVILIZADO:</b>			<b>FONDOS PROPIOS (Nota 9):</b>		
Gastos de establecimiento, neto	1.281	2.538	Capital suscrito	120.520	120.520
Inmovilizaciones materiales, neto (Nota 5)	203.895	229.906	Reservas	289.502	284.164
Inmovilizaciones financieras (Nota 6)	59.624	61.055	Pérdidas y ganancias (Beneficios)	192.465	173.506
<b>Total inmovilizado</b>	<b>264.800</b>	<b>293.499</b>	Menos- Dividendo a cuenta	(176.576)	(100.100)
				<b>425.911</b>	<b>478.090</b>
			<b>INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS (Nota 6)</b>	11.663	-
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>			<b>PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS (Nota 10)</b>	4.762	2.935
Existencias (Nota 8)	277.160	213.108	<b>ACREEDORES A LARGO PLAZO:</b>		
Deudores	189.998	147.673	Otros Acreedores a Largo Plazo	654	-
Inversiones financieras temporales	111.015	267.459	<b>ACREEDORES A CORTO PLAZO:</b>		
Tesorería	1.367	1.332	Deudas con entidades de crédito (Nota 11)	-	10.571
Ajustes por periodificación	972	539	Deudas con empresas del Grupo y asociadas (Nota 7)	112.430	138.305
<b>Total activo circulante</b>	<b>580.512</b>	<b>630.111</b>	Acreedores comerciales	169.040	78.102
			Otras deudas no comerciales	64.796	115.507
			Dividendo activo a cuenta	56.056	100.100
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>845.312</b>	<b>923.610</b>		<b>402.322</b>	<b>442.585</b>
			<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>845.312</b>	<b>923.610</b>

Las Notas 1 a 19 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance de situación al 31 de diciembre de 2002.



P 3994886 B

**PETROLEOS DEL NORTE, S.A.**

**CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS**

**CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS**

**EL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 Y 2001 (NOTAS 1, 2, 3 Y 4)**

(Miles de Euros)

DEBE	Ejercicio 2002	Ejercicio 2001	HABER	Ejercicio 2002	Ejercicio 2001
<b>GASTOS:</b>			<b>INGRESOS:</b>		
Reducción de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	-	9.607	Importe neto de la cifra de negocios (Notas 7 y 13)	2.801.252	3.108.509
Aprovisionamientos (Notas 7, 8 y 13)	2.625.989	2.781.989	Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	35.630	-
Gastos de personal (Nota 14)	49.405	48.712	Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado	1.506	1.022
Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado (Notas 3.a y 5)	45.734	42.711	Otros ingresos de explotación (Nota 7)	29.117	44.528
Variación de las provisiones de tráfico	100	56			
Otros gastos de explotación (Notas 7 y 10)	114.912	134.335			
	2.836.140	3.017.410			
<b>I. BENEFICIO DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>31.365</b>	<b>136.649</b>			
	2.867.505	3.154.059		2.867.505	3.154.059
Gastos financieros por deudas a largo plazo (Nota 11)	3	203	Ingresos de participaciones en capital (Notas 6 y 7)	105.518	66.561
Otros gastos financieros y gastos asimilados	853	2.630	Otros intereses e ingresos asimilados (Nota 7)	4.704	11.602
	856	2.833			
<b>II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>109.528</b>	<b>75.330</b>	Diferencias positivas de cambio	162	-
	110.384	78.163		110.384	78.163
<b>III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (I+II)</b>	<b>140.893</b>	<b>211.979</b>			
Variación de las provisiones de cartera de control (Notas 6 y 15)	1.991	9	Beneficios procedentes de enajenación de inmovilizado material y financiero (Notas 6 y 15)	75.001	25
Gastos extraordinarios (Nota 15)	6.986	9.612	Ingresos extraordinarios (Nota 15)	339	8.479
	8.977	9.621			
<b>IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>66.363</b>	<b>-</b>	<b>IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	<b>-</b>	<b>1.117</b>
	75.340	9.621		75.340	9.621
<b>V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS (III+IV)</b>	<b>207.256</b>	<b>210.862</b>			
Impuesto sobre Sociedades (Nota 12)	14.791	37.356			
<b>VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>192.465</b>	<b>173.506</b>			





P 3994887 B

## **Petróleos del Norte, S.A. (PETRONOR)**

Memoria correspondiente al ejercicio anual  
terminado el 31 de diciembre de 2002

### **1. Naturaleza y objeto social**

“Petróleos del Norte, S.A.” (PETRONOR), en adelante la Sociedad, fue constituida en 1968, siendo su objeto social la construcción y explotación de una refinería de petróleo y actividades relacionadas, de acuerdo con la Autorización concedida por el Decreto 2132/1968, de 14 de septiembre y su modificación acordada por Real Decreto 658, de 10 de abril de 1987, para el refinado de productos petrolíferos y sus derivados, incluyendo el transporte, almacenamiento, distribución y venta de los mismos en todas sus modalidades y todas las actividades necesariamente derivadas, complementarias, consecuencia o relacionadas, directa o indirectamente, con las mencionadas.

### **2. Bases de presentación de las cuentas anuales**

#### **a) *Imagen fiel-***

Las cuentas anuales adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de Petróleos del Norte, S.A. (PETRONOR) y se presentan de acuerdo con el Plan General de Contabilidad, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de Petróleos del Norte, S.A. (PETRONOR). Las cuentas anuales del ejercicio 2001 fueron aprobadas en Junta General de Accionistas de fecha 26 de junio de 2002. Las cuentas anuales de la Sociedad correspondientes al ejercicio 2002 se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas. No obstante, el Consejo de Administración de la Sociedad opina que dichas cuentas serán aprobadas sin cambios.

#### **b) *Agrupación de partidas-***

Los saldos mostrados en el activo y pasivo de los balances de situación adjuntos bajo los epígrafes “Deudores”, y “Otras deudas no comerciales” están compuestos por las siguientes partidas, que han sido agrupadas a efectos de su presentación en los correspondientes balances de situación:



P 3994888 B

*Deudores-*

Descripción	Miles de Euros	
	31.12.02	31.12.01
Clientes por ventas	52.117	44.788
Empresas del Grupo deudoras (Nota 7)	131.044	97.832
Deudores varios	4.023	1.998
Administraciones Públicas (Nota 12)	3.637	3.778
Provisiones	(823)	(723)
	<b>189.998</b>	<b>147.673</b>

*Otras deudas no comerciales-*

Descripción	Miles de Euros	
	31.12.02	31.12.01
Administraciones Públicas (Nota 12)	54.056	93.978
Remuneraciones pendientes de pago	3.898	3.725
Otras deudas:		
- Proveedores de inmovilizado	6.826	17.761
- Otros Acreedores	16	43
	<b>64.796</b>	<b>115.507</b>

### **3. Normas de valoración**

En la preparación de las cuentas anuales adjuntas se han aplicado los siguientes principios de contabilidad y normas de valoración:

**a) Gastos de establecimiento-**

Dentro del epígrafe "Gastos de Establecimiento" se recogen gastos amortizables correspondientes a gastos incurridos en ingenierías externas relacionados con proyectos para ampliar la capacidad productiva de la Sociedad. Su amortización se realiza en un plazo de dos años.

La amortización del ejercicio 2002 ha ascendido a 3.819 miles de euros (Nota 19), registrándose en el epígrafe "Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta, ascendiendo el importe pendiente de amortizar al cierre del ejercicio a 1.281 miles de euros, aproximadamente.



P 3994389 B

**b) Inmovilizado material-**

El inmovilizado material se halla valorado a precio de coste actualizado de acuerdo con diversas disposiciones legales aplicables (última, Norma Foral 6/1996) (Notas 5 y 9). El incremento neto de activo derivado de actualizaciones practicadas al 31 de diciembre de 1983 se aplicó totalmente a fondos propios al 31 de diciembre de 1993. El incremento neto derivado de la aplicación de la N.F. 6/1996 estará prácticamente amortizado al 31 de diciembre de 2003 (Nota 5).

La amortización se calcula en función de las siguientes vidas útiles estimadas:

	Años de Vida Útil
Edificios y otras construcciones	15 - 50
Instalaciones técnicas y maquinaria	7 - 25
Mobiliario	10 - 12
Equipos para procesos de información	5
Elementos de transporte	5 - 15

Los incrementos netos de valor resultante de las operaciones de actualización se amortizan en los períodos impositivos que restan por completar la vida útil de los elementos patrimoniales actualizados.

Los costes de ampliación, modernización o mejora que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia, se capitalizan como mayor coste de los correspondientes bienes. Los bienes y elementos retirados, tanto si los retiros se producen como consecuencia de un proceso de modernización como si se deben a cualquier otra causa, se contabilizan dando de baja los saldos que presentan en las correspondientes cuentas de activo y amortización acumulada.

Los trabajos que se realizan para su propio inmovilizado se reflejan al coste acumulado que resulta de añadir a los costes externos, según factura de proveedores, los costes internos determinados en función de los consumos propios de materiales de almacén y los costes de fabricación.

**c) Inmovilizado financiero-**

El inmovilizado financiero existente al 31 de diciembre de 2002 se valora a coste de adquisición o mercado, el menor, y corresponde en su totalidad a títulos no cotizados. El valor de mercado de dichos títulos se ha calculado tomando como base el valor teórico-contable de la participación obtenida a partir del último balance de situación disponible.

Las cuentas anuales adjuntas de Petróleos del Norte, S.A., al no estar obligada a presentar cuentas anuales consolidadas de acuerdo con el Real Decreto 1815/1991 no incluyen el efecto de consolidar por el método de integración global o puesta en equivalencia, según procediera, aquellas sociedades en las que la Sociedad posee participaciones superiores al 20% o siendo inferior corresponda a participaciones en el capital de compañías afiliadas o asociadas del Grupo Repsol YPF (Nota 9).



P 3994890 B

El efecto estimado de la consolidación, en comparación con las cuentas anuales adjuntas, supondría un incremento de las reservas, una disminución del resultado del ejercicio por importes de aproximadamente 227.040 y 73.379 miles de euros, respectivamente, así como un incremento de los activos de aproximadamente 153.661 miles de euros.

**d) Valoración de existencias-**

Las existencias de crudos y productos se hallan valoradas a precio medio de adquisición (o valor de mercado, si este último hubiese sido menor). En el caso de los productos refinados, la asignación de costes se efectúa en proporción a su precio de venta (método de isomargen).

Las existencias de crudo que se encuentran en tránsito al cierre del ejercicio hasta la llegada de los buques a puerto de refinería se valoran a su coste de adquisición y se encuentran registradas en los epígrafes "Existencias" y "Acreedores comerciales" del activo y del pasivo del balance de situación a 31 de diciembre de 2002 adjunto por importe de 50.711 miles de euros (Nota 8).

Los repuestos y otros materiales en existencias se valoran a coste promedio de adquisición. La valoración de los productos obsoletos, defectuosos o de lento movimiento se ha reducido a su valor neto de realización.

**e) Saldos y transacciones en moneda extranjera-**

La valoración en euros de los saldos y transacciones comerciales en moneda extranjera se realiza al tipo de cambio de cierre mensual o a la fecha de pago o cobro si es anterior al cierre. En el momento de realización de dichos saldos la conversión se realiza al tipo de cambio vigente en dicha fecha. No obstante, el efecto de las diferencias de cambio netas que se producen entre la fecha de la transacción y la de cierre mensual o la del pago o cobro si es anterior no es significativa.

Al 31 de diciembre los saldos en moneda extranjera que provienen de transacciones comerciales efectuadas en meses anteriores se convierten al tipo de cambio de cierre. Tanto las diferencias positivas como las negativas de tipo de cambio se imputan a resultados, registrándose en los epígrafes "Aprovisionamientos" e "Importe neto de la cifra de negocios", de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta, no siendo significativo el efecto de no diferir las positivas hasta su efectiva realización.

**f) Inversiones financieras temporales-**

Las inversiones financieras temporales existentes al 31 de diciembre de 2002 se valoran a su coste de adquisición.

Al 31 de diciembre de 2001 se incluían dentro de este epígrafe 9.983 miles de euros correspondientes a la última porción a corto plazo por el préstamo concedido con fecha 10 de abril de 1992 al Instituto Nacional de Hidrocarburos (INH) subrogado por REPSOL YPF, S.A. (Nota 9), en marzo 1994, por importe de 53 millones de dólares USA, aproximadamente, desembolsado en la expresada moneda, así como los intereses pendientes de cobro devengados hasta dicha fecha por importe de 602 miles de euros, que han sido satisfechos el 25 de marzo 2002.



P 3994891 B

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2001 este epígrafe contenía un importe de 11.275 miles de euros correspondiente al coste del 3,957% del porcentaje de participación de la Sociedad en el capital social de CLH, S.A. vendido a Enbridge Inc. el 1 de marzo de 2002 (Nota 6).

El saldo registrado en este epígrafe al 31 de diciembre de 2002 incluye Deuda Pública del Estado por 99.350 miles de euros, cuyo interés al cierre del ejercicio era del 3,07% y su vencimiento en enero de 2003. De dicho importe, 60.000 miles de euros se encuentran garantizando ante Bilbao Bizkaia Kutxa créditos concedidos por esta entidad financiera a Repsol-YPF, S.A. (Nota 9), en igual importe.

**g) Ingresos a distribuir en varios ejercicios-**

Los importes registrados en dicho epígrafe del pasivo del balance de situación a 31 de diciembre de 2002 adjunto, corresponden al ingreso diferido por el precio de venta de CLH cuyo cobro efectivo está sujeto al cumplimiento de determinadas condiciones durante el período 2002-2006 (Nota 6).

**h) Provisiones para riesgos y gastos-**

El epígrafe "Provisiones para riesgos y gastos" (Nota 10) del balance a 31 de diciembre de 2002 adjunto, recoge las provisiones efectuadas por la Sociedad para hacer frente a responsabilidades probables o ciertas y cuantificables, nacidas de litigios en curso y por indemnizaciones, obligaciones o gastos pendientes de cuantía indeterminada a cargo de la empresa en base a su mejor estimación. La dotación del ejercicio asciende a 1.827 miles de euros y se encuentra recogida en los epígrafe "Otros gastos de explotación" y "Gastos de personal" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta por importes de 1.700 y 127 miles de euros, respectiva y aproximadamente.

**i) Plan de pensiones-**

La Sociedad tiene establecido un Plan de Pensiones, acogido a la Ley de Regulación de Fondos y Planes de Pensiones 8/1987, de modalidad de empleo destinado a cubrir las prestaciones de jubilación, invalidez y fallecimiento. Es un plan de aportación definida en el cual el Promotor (PETRONOR) se compromete, para los partícipes en activo, a la aportación anual, de un porcentaje del salario pensionable, que asciende al 9% del mismo, con los límites legales.

El importe registrado como devengo anual derivado del plan de aportación definida, correspondiente al 9% del salario pensionable, asciende a 2.474 miles de euros en 2002, y se encuentra registrado en el epígrafe "Gastos de Personal" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta (Nota 14).

**j) Indemnización por despido-**

De conformidad con las reglamentaciones laborales vigentes, las Sociedades están obligadas al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que bajo determinadas condiciones rescindan sus relaciones laborales (Nota 15). En opinión de los Administradores de PETRONOR, no se espera que se produzcan en el futuro ceses en su plantilla, que den lugar a compensaciones significativas.



P 3994892 B

**k) Contratos de futuros sobre crudos y productos petrolíferos-**

La Sociedad realiza operaciones de compra-venta de crudos y productos petrolíferos en los mercados oficiales de futuros, con el objetivo de cubrir parcialmente la fluctuación en el valor de sus existencias. El resultado de las operaciones se lleva como ingreso o gasto en el momento en que se cierra la operación, realizando un cierre teórico al 31 de diciembre de cada ejercicio sobre las operaciones abiertas en función de las cotizaciones de mercado, y procediendo en caso de que este supuesto de cierre refleje pérdidas a registrar por las mismas con cargo a resultados del ejercicio, la correspondiente provisión. La Sociedad no mantenía operaciones de este tipo abiertas al 31 de diciembre de 2002.

El resultado positivo de las operaciones de futuros durante el ejercicio es el siguiente:

	Beneficio	
	Miles de Dólares	Equivalente en Miles de Euros (*)
Cerradas	1.388	1.319
<b>Total (Nota 13)</b>	<b>1.388</b>	<b>1.319</b>

(\*) Conversión de la columna precedente.

**l) Impuesto Sobre Sociedades-**

El gasto por Impuesto sobre Sociedades se ha calculado en función del resultado económico, aumentado o disminuido, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiendo éstas como las producidas entre la base imponible y el resultado contable antes de impuestos que no revierten en períodos subsiguientes. El beneficio fiscal correspondiente a las deducciones por doble imposición y deducción por inversiones se considera como un menor importe del Impuesto sobre Sociedades del ejercicio en que se genera (Nota 12).

**m) Ingresos y gastos-**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

**n) Información sobre medioambiente-**

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de la Sociedad sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos del ejercicio.



P 3994893 B

La adquisición de activos destinados a proyectos de ahorro y eficiencia energética se consideran mayor valor de las instalaciones del inmovilizado en la medida en que dichos costes supongan un aumento de la productividad, capacidad o alargamiento de la vida útil de las mismas.

Por lo que respecta a las posibles contingencias que en materia medioambiental pudieran producirse, la Sociedad considera que éstas se encuentran suficientemente cubiertas con las pólizas de seguro de responsabilidad civil que tiene suscritas (Nota 18).

#### **4. Distribución de resultados**

La propuesta de distribución del beneficio neto de la Sociedad del ejercicio 2002 formulada por los Administradores de PETRONOR es la siguiente:

	Miles de Euros
Dividendos a cuenta	176.576
Dividendo complementario	12.012
Reservas voluntarias	3.877
<b>TOTAL (Nota 9)</b>	<b>192.465</b>

Con fecha 18 de abril de 2002, el Consejo de Administración de PETRONOR acordó repartir un dividendo a cuenta del resultado del ejercicio 2002 de 120.520 miles de euros que fue desembolsado el 29 de abril de 2002. De acuerdo con lo establecido en el artículo 216 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas en relación con el pago de dividendos a cuenta, los Administradores formularon el siguiente estado contable de liquidez:

1. El resultado antes de impuestos asciende al 31 de marzo de 2002 a 133.700 miles de euros.
2. De acuerdo con las últimas estimaciones sobre el gasto por el Impuesto sobre Sociedades del ejercicio, el resultado después de impuestos ascendería al 31 de marzo de 2002 a 131.700 miles de euros.
3. Por todo lo anterior, y a la vista de que el fondo de maniobra al 31 de marzo de 2002 mejora en 139.600 miles de euros, y que la Sociedad tiene líneas de financiación suficientes pendientes de ser dispuestas, la estructura de endeudamiento y patrimonial de la Compañía no se verá comprometida por el pago del dividendo de 120.520 miles de euros.

Adicionalmente, el 28 de diciembre de 2002, el Consejo de Administración de PETRONOR acordó repartir un segundo dividendo a cuenta del resultado del ejercicio 2002 de 56.056 miles de euros que ha sido desembolsado el 10 de enero de 2003.

En cumplimiento de los requisitos legales, los Administradores formularon el siguiente estado contable de liquidez:

1. El resultado antes de impuestos asciende al 28 de diciembre de 2002 a 199.500 miles de euros.



P 3994894 B

- De acuerdo con las últimas estimaciones sobre el gasto por el impuesto de sociedades del ejercicio, el resultado después de impuestos ascendería al 28 de diciembre de 2002 a 186.400 miles de euros, aproximadamente.
- Por todo lo anterior, y a la vista de que el fondo de maniobra al 28 de diciembre de 2002 se encuentra básicamente en equilibrio, y que la Compañía tiene líneas de financiación suficientes pendientes de ser dispuestas, la estructura de endeudamiento y patrimonial de la Compañía no se verá comprometida por el pago de un segundo dividendo a cuenta de 56.056 miles de euros.

#### 5. Inmovilizaciones materiales

La composición del inmovilizado material y su correspondiente amortización acumulada al 31 de diciembre de 2002, así como los movimientos habidos durante el ejercicio 2002, es la siguiente:

	Miles de Euros				
	Terrenos y Construcciones	Instalaciones Técnicas y Maquinaria	Otro Inmovilizado	Inmovilizado en Curso	Total
<b>Coste regularizado-</b>					
Saldo al 31 de diciembre de 2001	51.300	881.889	4.539	14.209	951.937
Adiciones (Nota 19)	36	793	-	15.290	16.119
Retiros (Nota 19)	(215)	(33)	(45)	-	(293)
Trasposos	186	18.838	351	(19.375)	-
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2002</b>	<b>51.307</b>	<b>901.487</b>	<b>4.845</b>	<b>10.124</b>	<b>967.763</b>
<b>Amortización acumulada-</b>					
Saldo al 31 de diciembre de 2001	33.513	685.627	2.891	-	722.031
Adiciones (Nota 19)	970	40.404	541	-	41.915
Retiros (Nota 19)	-	(33)	(45)	-	(78)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2002</b>	<b>34.483</b>	<b>725.998</b>	<b>3.387</b>	<b>-</b>	<b>763.868</b>
<b>Inmovilizado neto-</b>					
Saldo al 31 de diciembre de 2001	17.787	196.262	1.648	14.209	229.906
Saldo al 31 de diciembre de 2002	16.824	175.489	1.458	10.124	203.895

La actualización del inmovilizado material, al amparo de la Norma Foral 6/1996 del 21 de noviembre de 1996, ha supuesto un aumento en las amortizaciones del ejercicio 2002 de 1.446 miles de euros (Nota 3.b). Al 31 de diciembre de 2002 la plusvalía neta correspondiente a la actualización anteriormente indicada asciende a 1.935 miles de euros, una vez deducida del importe inicial (Nota 9) la amortización de los ejercicios 1997 a 2002 que asciende a 14.526 miles de euros, y las enajenaciones de bienes actualizados durante los mencionados ejercicios. Asimismo, el importe pendiente de amortizar de elementos del inmovilizado material actualizados al amparo de normativas anteriores no es significativo al 31 de diciembre de 2002.

El importe del inmovilizado material de la Sociedad que al 31 de diciembre de 2002 se encuentra totalmente amortizado asciende a 594.034 miles de euros.





P 3994895 B

El Decreto 1767/1971, de 1 de Julio, otorgó a la Sociedad la concesión administrativa durante un plazo de 50 años para el uso de las instalaciones de atraque, zonas de acceso y colindantes de los muelles del dique de abrigo en el puerto de Bilbao. Durante los 30 primeros años de la concesión, la Sociedad goza de una bonificación del 70% de la tarifa portuaria T-3 correspondiente al uso de estas instalaciones. De acuerdo con los términos de la concesión, a la terminación del plazo establecido, las mencionadas instalaciones revierten a la propiedad del Estado en condiciones de buen uso. Los Administradores de la Sociedad consideran que no es necesario dotar un fondo de reversión por cuanto los programas de mantenimiento de las instalaciones aseguran un estado permanente de buen uso y el coste correspondiente habrá sido contablemente amortizado con anterioridad.

#### Inmovilizado en curso-

Al 31 de diciembre de 2001, esta cuenta incluía 6.772 y 2.484 miles de euros correspondientes al nuevo área de almacenamiento de gasóleo y a los equipos para el bombeo al oleoducto Bilbao-Valladolid.

Durante 2002 se ha traspasado a "Instalaciones Técnicas y Maquinaria" por importe de 13.008 miles de euros, el coste correspondiente a los dos proyectos mencionados. Adicionalmente, se ha traspasado a "Instalaciones Técnicas y Maquinaria" por importe de 1.862 miles de euros, aproximadamente, correspondiente al coste del compresor de recuperación gases antorcha.

Al 31 de diciembre de 2002 el inmovilizado en curso incluye 2.769 miles de euros correspondientes a reorganización operativa y optimización de los blending de gasóleos, gasolinas y fuelóleos.

Al cierre del ejercicio 2002, la Sociedad tiene compromisos en firme con terceros respecto a sus proyectos de inversión por un importe de 3.905 miles de euros aproximadamente.

#### 6. Inmovilizaciones financieras

La composición de este capítulo al 31 de diciembre de 2002, así como su evolución durante el ejercicio 2002, ha sido la siguiente:

	Miles de Euros			
	31.12.01	Adiciones	Retiros	31.12.02
Participaciones en empresas	62.355	-	(10.887)	51.468
Otro inmovilizado financiero	1.510	11.886	(439)	12.957
Provisiones	(2.810)	(2.000)	9	(4.801)
	<b>61.055</b>	<b>9.886</b>	<b>(11.317)</b>	<b>59.624</b>

#### Participaciones en empresas-

La composición de la cuenta "Participaciones en empresas" y el porcentaje de participación en sociedades participadas al 31 de diciembre de 2002 se muestra a continuación:



P 3994896 B

	% de Participación Directa e Indirecta	Valor neto en libros en Miles de Euros
<b>Participaciones en Empresas, neto-(Nota 7)</b>		
Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A.	22,09%	32.683
Asfalnor, S.A.	100%	188
Compañía Logística de Hidrocarburos C.L.H., S.A.	5,33%	13.195
Proyectos Integrados Energéticos Muskiz, S.A.	50%	601
		<b>46.667</b>

Los datos más significativos al 31 de diciembre de 2002 de las sociedades en las que PETRONOR participa en un porcentaje superior al 20%, ninguna de ellas cotiza en Bolsa, son los siguientes:

Sociedad	Actividad	Domicilio Social	Miles de Euros	
			Capital Desembolsado	Reservas y Resultado Neto Ejercicio 2002
Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A. Asfalnor, S.A.	Comercialización de productos petrolíferos	Madrid	334.764	556.057
	Distribución de productos asfálticos	Muskiz (Vizcaya)		
Proyectos Integrados Energéticos Muskiz, S.A.	Explotación y diseño de proyectos energéticos	Muskiz	60	188
		(Vizcaya)	1.202	(55)

#### C.L.H., S.A.-

Como consecuencia de la actividad logística realizada por Compañía Logística de Hidrocarburos CLH, S.A., en adelante C.L.H. ésta factura a la Sociedad sus servicios de transporte y distribución, que para el ejercicio 2002 han ascendido a 33.453 miles de euros, aproximadamente, que se encuentran registrados en el epígrafe "Otros gastos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.

A partir del 1 de enero de 1994 esta sociedad factura a PETRONOR el Impuesto Especial sobre Hidrocarburos (Nota 13) presentando un saldo acreedor de 68.920 miles de euros por este concepto, dentro del epígrafe "Acreedores Comerciales" del balance de situación al 31 de diciembre de 2002 adjunto.

Durante 2002, la Sociedad ha cobrado de C.L.H., 2.344 miles de euros, en concepto de dividendo complementario del ejercicio 2001 y 2.653 miles de euros, en concepto de dividendo a cuenta del ejercicio 2002 (Nota 12).

En aplicación del Real Decreto 6/2000, de 23 de junio, en el que se establecen limitaciones al accionariado de CLH, la Sociedad ha procedido a la venta del 7,78% de su participación en el capital social de C.L.H., cuyo coste en libros clasificado tanto en este epígrafe como en el de inversiones financieras temporales (Nota 3.f) ascendía a 22.162 miles de euros. Tras dicha venta a Enbridge Inc.



P 3994897 B

(Nota 3.f), China Aviation, DISA y Petrogal la participación de la Sociedad a 31 de diciembre de 2002 en CLH asciende al 5,33%.

La mencionada venta de 5.449.809 acciones de CLH ha supuesto para la Sociedad una plusvalía total de 74.601 miles de euros, registrada en el epígrafe "Beneficios procedentes de enajenación de inmovilizado material y financiero" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta (Notas 15 y 19).

Asociados a las enajenaciones antes referidas subyacen unos compromisos de pago de precio aplazado en función de los metros cúbicos trasegados de productos claros por C.L.H. durante los ejercicios 2002, 2003, 2004 y 2005. La Sociedad ha registrado dentro de los epígrafes "Inmovilizaciones financieras- Otro inmovilizado financiero" e "Ingresos a Distribuir en Varios Ejercicios" del activo y del pasivo del balance de situación al 31 de diciembre de 2002 adjunto, respectivamente, un importe de 11.846 miles de euros correspondiente a dicho precio aplazado.

Este beneficio se va reconociendo e imputando a las cuentas de pérdidas y ganancias de los ejercicios 2002 a 2005 a medida que se van cumpliendo las condiciones establecidas fijadas en función de una escala de metros cúbicos trasegados.

De esta forma, el beneficio registrado por este concepto en el ejercicio 2002 asciende a 183 miles de euros, aproximadamente, y figura registrado en el epígrafe "Beneficios procedentes de enajenación de inmovilizado material y financiero" de la cuenta de pérdidas y ganancias al 31 de diciembre de 2002 adjunta (Nota 15).

El coste en libros de la participación que la Sociedad ostenta en C.L.H. al 31 de diciembre de 2002 asciende a 15.195 miles de euros, superior a su valor teórico contable al cierre del ejercicio 2002 en 2.000 miles de euros. La Sociedad ha procedido a dotar la correspondiente provisión de cartera, con cargo al epígrafe "Variación de las provisiones de cartera de control" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta.

#### **Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A.-**

La actividad comercial en el mercado interior se realiza principalmente a través de la sociedad Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A. (Nota 7).

Como consecuencia de ello, la Sociedad ha registrado en el epígrafe "Otros Ingresos de Explotación" de la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2002 adjunta 992 y 3.067 miles de euros respectivamente, correspondientes al canon por uso de la marca PETRONOR y a la contraprestación establecida en función de las inversiones que PETRONOR realizó en su momento en determinadas estaciones de servicio por la cesión de la exclusiva de suministro en las mismas, cuya explotación es realizada por Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A..

Durante 2002, la Sociedad ha cobrado de Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A., 91.349 miles de euros, en concepto de dividendo con cargo a reservas y 8.989 miles de euros, en concepto de dividendo a cuenta del ejercicio 2002 (Nota 12), registrando ambos importes en el epígrafe "Ingresos de participaciones en capital" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta.



P 3994898 B

**Otro inmovilizado financiero- Otros**

Este epígrafe incluye entre otros conceptos, anticipos y créditos concedidos por la Sociedad al 31 de diciembre de 2002 a su personal por importe de 442 miles de euros.

7. Empresas del Grupo y asociadas

Las principales operaciones realizadas durante 2002 por Petróleos del Norte, S.A., con las empresas del Grupo Petronor y con las empresas del Grupo Repsol-YPF (Nota 9), así como los saldos derivados de dichas operaciones son los siguientes:

	Miles de Euros									
	Balance de Situación					Cuenta de Pérdidas y Ganancias				
	Proveedores	Acreedores	Saldos Deudores (Nota 2.b)	Ventas Netas (Nota 13)	Otros Ingresos de Explotación	Dividendos	Otros Ingresos Financieros	Aprovisio- namientos	Otros Gastos de Explotación	
<b>Empresas del Grupo Petronor</b>										
Asfalnor, S.A.	-	22	-	-	7	107	-	-	338	
	-	22	-	-	7	107	-	-	338	
<b>Empresas del Grupo Repsol YPF y Asociadas:</b>										
CLH (Notas 6 y 13):										
- Impuestos especiales	-	68.920	-	-	-	-	-	866.196	-	
- Otros	-	1.613	240	244	1.493	4.997	-	1.199	33.453	
<b>Total Asociadas</b>		<b>70.533</b>	<b>240</b>	<b>244</b>	<b>1.493</b>	<b>4.997</b>		<b>867.395</b>	<b>33.453</b>	
<b>Repsol Comercial de</b>										
Productos Petrolíferos, S.A. (Notas 6 y 13)	-	3	108.565	1.723.382	4.505	100.338	-	-	2	
Repsol Butano, S.A.	-	-	2.137	35.928	2	-	-	-	5	
Repsol Petróleo, S.A.	769	808	6.074	159.591	5.014	-	-	39.069	869	
Repsol YPF, S.A.	-	2.678	190	-	506	-	364	-	4.604	
Repsol Investigaciones Petrolíferas, S.A.	-	-	-	-	-	-	-	1.677	-	
Repsol YPF, Lubrificantes y Especialidades, S.A.	135	23	4.905	25.923	13	-	-	2.811	242	
Repsol Química, S.A.	-	-	303	-	27	-	-	-	-	
Refinería La Pampilla	-	-	-	-	3.296	-	-	-	-	
Repsol YPF Trading y Transportes, S.A. (RYTTSA)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Gas Natural Comercializadora	34.607	1.259	8.630	110.336	4.294	-	-	692.439	2.070	
<b>Total Grupo Repsol YPF</b>	<b>35.511</b>	<b>6.364</b>	<b>130.804</b>	<b>2.055.160</b>	<b>17.657</b>	<b>100.338</b>	<b>364</b>	<b>738.775</b>	<b>8.727</b>	
	<b>35.511</b>	<b>76.919</b>	<b>131.044</b>	<b>2.055.404</b>	<b>19.157</b>	<b>105.442</b>	<b>364</b>	<b>1.606.170</b>	<b>42.518</b>	



P 3994899 B



P 3994900 B

#### Repsol YPF Trading y Transportes, S.A. (RYTTSA)-

En virtud del acuerdo firmado por PETRONOR con Repsol YPF Trading y Transportes, S.A. (RYTTSA) (sociedad perteneciente al Grupo Repsol-YPF), desde el 1 de enero de 2000 las operaciones de compra-venta o suministro de crudos y materias primas, comercialización de productos en el mercado internacional, fletamento de buques, servicios de vetting y las operaciones de cobertura de riesgos, que hasta el 31 de diciembre de 1999 realizaba directamente PETRONOR son realizadas por RYTTSA. Como consecuencia de lo anterior, RYTTSA factura un canon a PETRONOR por los servicios prestados por comercialización de productos en el mercado internacional que para el ejercicio 2002 ha ascendido a 2.493 miles de euros, registrado por 1.965 y 528 miles de euros, respectivamente, en las columnas "Aprovisionamientos" y "Otros gastos de explotación" del cuadro adjunto.

#### 8. Existencias

La composición de las existencias al 31 de diciembre de 2002 es la siguiente:

	Miles de Euros
Crudo	126.737
Productos terminados y semiterminados	138.706
Materiales y otras existencias	11.717
	<b>277.160</b>

El detalle de la cuenta "Aprovisionamientos" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta, es el siguiente:

	Miles de Euros
Compras	2.654.410
Variación de existencias de crudo, materiales y otras existencias (Nota 19)	(28.421)
	<b>2.625.989</b>

#### 9. Fondos propios

La composición de este capítulo al 31 de diciembre de 2002, así como su evolución durante el ejercicio 2002, ha sido la siguiente:



P 3994901 B

	Miles de Euros						
	Capital Suscrito	Reservas Restringidas		Reservas Voluntarias	Beneficio Neto del Ejercicio	Dividendo Activo a Cuenta	Total
		Reserva Legal	Reservas de Revalorización				
Saldo al 31 de diciembre de 2001	120.520	24.104	25.533	234.527	173.506	(100.100)	478.090
Distribución del beneficio de 2001:							
Dividendos (Nota 19)	-	-	-	-	(168.168)	100.100	(68.068)
Reservas voluntarias	-	-	-	5.338	(5.338)	-	-
Dividendos a cuenta del ejercicio 2002 (Notas 4 y 19)	-	-	-	-	-	(176.576)	(176.576)
Beneficio neto del ejercicio 2002 (Nota 4)	-	-	-	-	192.465	-	192.465
	<b>120.520</b>	<b>24.104</b>	<b>25.533</b>	<b>239.865</b>	<b>192.465</b>	<b>(176.576)</b>	<b>425.911</b>

#### Capital social-

El capital social se encuentra representado al 31 de diciembre de 2002 por 40.040.000 acciones de un valor nominal de 3,01 euros por acción, totalmente suscritas y desembolsadas, resultando un capital de 120.520.400 euros.

La estructura del accionariado al 31 de diciembre de 2002 es la siguiente:

	Porcentaje de participación
REPSOL YPF, S.A.	85,98%
Bilbao Bizkaia Kutxa	14,02%
	<b>100,00%</b>

#### Reservas-

##### a) Reserva legal-

De acuerdo con el texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, debe destinarse una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social.

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado.

Salvo para la finalidad mencionada anteriormente, y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.



P 3994902 B

**b) Reserva de revalorización-**

La totalidad de la mencionada reserva se corresponde con la plusvalía obtenida por la Actualización Norma Foral 6/1996 de 21 de noviembre (Nota 5). El importe de esta cuenta no es de libre disposición y no podrá repartirse o distribuirse salvo que se satisfagan los impuestos correspondientes. De acuerdo con lo que se dispone en la mencionada Norma Foral, una vez comprobado por parte del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Vizcaya el saldo acreedor de la cuenta o bien transcurrido el plazo de cinco años para efectuar su comprobación, podrá aplicarse sin devengo de impuestos a:

- a) Eliminación de resultados contables negativos.
- b) Ampliación de capital social.
- c) Reservas no distribuibles, en cuanto al saldo de la cuenta pendiente de aplicación.

La capitalización de la cuenta podrá llevarse a cabo en una o varias veces, previa eliminación de pérdidas acumuladas. Simultáneamente, se podrá dotar la reserva legal hasta el 20% de la cifra que se incorpore al capital.

**10. Provisiones para riesgos y gastos**

El movimiento de este capítulo durante 2002 es el siguiente:

	Miles de Euros
Saldo al 31 de diciembre de 2001	2.935
Dotación (Notas 3. h y 19)	1.827
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2002</b>	<b>4.762</b>

**11. Deudas con entidades de crédito**

El importe pendiente de pago al 31 de diciembre de 2001 que figuraba registrado en el epígrafe "Deudas con Entidades de Crédito a Corto Plazo", regularizado al tipo de cambio de cierre (Nota 3.e), ha sido amortizado el 25 marzo de 2002.

Adicionalmente, la Sociedad mantiene con sus entidades financieras líneas de crédito en dólares USA por 130 millones de dólares, a un tipo de interés de Libor más diferencial del 0,15% y que se encuentran sin utilizar al cierre del ejercicio.





P 3994903 B

## 12. Situación fiscal

Al 31 de diciembre de 2002, los saldos mantenidos a cobrar y a pagar con Administraciones Públicas, que figuran registrados en los epígrafes "Deudores" y "Otras deudas no comerciales" del balance de situación al 31 de diciembre de 2002 adjunto, son los siguientes:

	Miles de Euros	
	Saldo Deudor (Nota 2.b)	Saldo Acreedor (Nota 2.b)
Impuesto sobre beneficios anticipado	3.603	-
Organismos de la Seguridad Social	34	777
Impuesto sobre beneficios diferido	-	18.341
Hacienda Pública acreedora por Impuesto de Sociedades (*)	-	12.878
Hacienda Pública acreedora por IVA (Aduanas)	-	20.321
Hacienda Pública acreedora por retenciones	-	956
Hacienda Pública acreedora por impuestos especiales	-	2
Hacienda Pública acreedora por IVA	-	781
	<b>3.637</b>	<b>54.056</b>

(\*) Neto de retenciones y pagos a cuenta por importe de 71 miles de euros.

### Impuesto sobre Sociedades-

La Sociedad, para el ejercicio 2002, tributa en el Régimen de Tributación Consolidada como sociedad dominante y Asfalnor, S.A. como sociedad dominada con el nº 2/01/B.

La conciliación del resultado contable con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades es como sigue:



P 3994904 B

	Miles de Euros
Resultado contable antes de impuestos	207.256
Diferencias permanentes	(37.322)
Diferencias temporales	
- Con origen en el ejercicio	(32.846)
- Con origen en otros ejercicios	
. Amortización acelerada N.F. 5/1993	5.395
. Libertad amortización N.F. 3/1996	5.462
. Reinversión beneficios extraordinarios	2.732
. Otras provisiones	(4.724)
<b>Base imponible</b>	<b>145.953</b>

El cuadro que se presenta a continuación establece la determinación del gasto devengado por Impuesto sobre Sociedades en el ejercicio 2002:

	Miles de Euros
<b>Resultado contable antes de impuestos</b>	<b>207.256</b>
Diferencias permanentes	(37.322)
<b>Resultado contable ajustado</b>	<b>169.934</b>
Impuesto bruto al 32,5 %	55.229
Deducciones por doble imposición	(34.246)
Beneficios establecidos por N.F. 5/2002 en relación con el régimen de diferimiento por reinversión de plusvalías	(5.951)
Otras deducciones	(241)
<b>Gasto devengado por Impuesto sobre Sociedades</b>	<b>14.791</b>

La Sociedad tiene abiertos a inspección los ejercicios 2000, 2001 y 2002 para los principales impuestos que le son aplicables, no esperando que de la misma se derive pasivo de carácter significativo.

### 13. Ingresos y gastos

**Importe neto de la cifra de negocios -**

La distribución del importe neto de la cifra de negocios en 2002 correspondiente a la actividad ordinaria es la siguiente:



P 3994905 B

	Miles de Euros
<b>Por Mercados Geográficos-</b>	
Nacional	2.396.147
Exterior	405.105
	<b>2.801.252</b>
<b>Por actividades-</b>	
Refino	2.798.807
Otras	2.445
	<b>2.801.252</b>

A partir del 1 de enero de 1994, Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A. (C.L.H.) como sujeto pasivo del Impuesto Especial sobre Hidrocarburos de aquellos productos propiedad de PETRONOR que depositados en instalaciones de C.L.H. salen a consumo interno en el área de aplicación del mencionado impuesto, factura mensualmente a PETRONOR el importe correspondiente al mismo, importe que PETRONOR a su vez repercute a sus clientes, principalmente a Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A. (Nota 7).

En 2002 el importe facturado por C.L.H. a PETRONOR, y facturado por PETRONOR a sus clientes, principalmente a Repsol Comercial de Productos Petrolíferos, S.A. por dicho impuesto ha supuesto 866.196 miles de euros y se encuentra recogido en los epígrafes "Aprovisionamientos" e "Importe neto de la cifra de negocios" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2002 adjunta (Nota 7).

A su vez PETRONOR ha repercutido y liquidado directamente por el mencionado impuesto otros 34 miles de euros que también están reflejados en los epígrafes anteriormente mencionados de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.

El resultado positivo de las operaciones de futuros (Nota 3.k) por 1.319 miles de euros se encuentra recogido en el capítulo de "Importe neto de la cifra de negocios" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.

#### Transacciones en moneda extranjera-

El contravalor en euros de las transacciones en moneda extranjera realizadas, básicamente en dólares USA, durante 2002 han sido las siguientes:

	Miles de Euros		
	Sociedades del Grupo REPSOL - YPF (Nota 7)	Otras Sociedades	Total
Compras	28.726	184.524	213.250
Ventas	3.196	329.317	332.513
Otros servicios	1.650	34.770	36.420



P 3994906 B

#### 14. Gastos de personal

La composición del saldo de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta es la siguiente:

	Miles de Euros
Sueldos y salarios	35.199
Seguros sociales	7.715
Otros gastos (Nota 3.i)	6.491
	<b>49.405</b>

La plantilla media durante 2002, así como su distribución por categorías fue la siguiente:

	Nº Medio de Personas
Directivos	9
Técnicos	327
Administrativos	92
Operarios y subalternos	345
	<b>773</b>

#### 15. Resultados extraordinarios

El detalle de ingresos y gastos extraordinarios del ejercicio 2002 es como sigue:

Origen	Miles de Euros
<b>Ingresos-</b>	
Beneficios procedentes de la enajenación de cartera de control (Notas 3.f, 5, 6 y 19)	75.001
Otros ingresos extraordinarios	339
<b>Total Ingresos</b>	<b>75.340</b>
<b>Gastos-</b>	
Variación de las provisiones de cartera de control (Nota 6)	1.991
Reestructuración de plantillas (Nota 3.j)	2.845
Estimación de la aportación extraordinaria al FIDAC (Nota 18)	2.300
Otros gastos extraordinarios	1.841
<b>Total Gastos</b>	<b>8.977</b>
<b>Resultado Extraordinario Positivo</b>	<b>66.363</b>



P 3994907 B

#### **16. Retribución y otras prestaciones al Consejo de Administración**

La Sociedad ha registrado en 2002 por las retribuciones devengadas por su Consejo de Administración un importe de 181 miles de euros por todos los conceptos en el ejercicio de sus funciones.

La Sociedad al cierre de 2002 no tiene concedidos préstamos ni créditos a sus Administradores.

#### **17. Honorarios por servicios prestados por los auditores de cuentas**

Los honorarios relativos a servicios de auditoría de cuentas prestados a la Sociedad durante el ejercicio 2002 han ascendido a 99 miles de euros. Adicionalmente, los honorarios relativos a otros servicios profesionales relacionados con la auditoría prestados por el auditor durante el ejercicio 2002 han ascendido a 6 miles de euros.

Por otra parte, la Sociedad no ha contratado con los auditores de cuentas anuales servicios profesionales de consultoría propiamente dicha.

#### **18. Información sobre medioambiente**

PETRONOR, siempre consciente de que sus productos y procesos operativos han de ser respetuosos con el entorno y la preservación de los recursos naturales, se viene ajustando en sus actuaciones a los criterios establecidos en su declaración de Compromiso y Principios sobre los aspectos integrales de prevención de la Seguridad, preservación del Medio Ambiente y desarrollo de la Calidad.

En lo que a los aspectos concretos del medio ambiente se refiere, PETRONOR desarrolla actuaciones de cara a la protección del aire, agua, suelos y en el tratamiento de residuos, que vienen a implicar un esfuerzo económico que a continuación se valora (Nota 3.n):

- a) Los sistemas, equipos e instalaciones, tales como unidades de tratamiento de aminas recuperación de azufre, sistema de tratamiento de residuos y aguas residuales, tratamiento biológico de efluentes, etc., incorporados al inmovilizado material suponen al 31 de diciembre de 2001 un valor contable bruto de 67.016 miles de euros y una amortización acumulada de 36.076 miles de euros. Durante el ejercicio 2002, las inversiones en tales activos han supuesto 1.001 miles de euros y la amortización correspondiente ha supuesto 4.177 miles de euros, con lo que el saldo neto contable de estos activos para protección y mejora del medio ambiente supone al cierre de 2002, 27.764 miles de euros.
- b) Como gastos incurridos en el ejercicio para la protección y mejora del medio ambiente, PETRONOR ha registrado 16.017 miles de euros, todos ellos gastos de carácter ordinario imputables a las distintas actividades relacionadas con las unidades de producción, entre las que destacamos unidades de azufre, aminas, aguas sucias, tratamientos de residuos y otras actuaciones identificadas como medioambientales.



P 3994908 B

- c) Se ha registrado en 2002 por posibles contingencias medioambientales que se derivarán para las Compañías de Refino tras el siniestro del B/T Prestige, un importe de 2.300 miles de euros que se recoge en el capítulo de "Gastos Extraordinarios" de la cuenta de pérdidas y ganancias al 31 de diciembre de 2002 adjunta. Esta sería la aportación que se estima habría que hacer al FIDAC (Fondo Internacional de Indemnización de Daños debidos a la contaminación por Hidrocarburos 1992) en su momento, para cubrir los daños derivados de tal incidente, y se ha cuantificado en función de las aportaciones realizadas en siniestros similares al acontecido (Nota 15).



P 3994909 B

**19. Cuadros de financiación de los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2002 y 2001**

APLICACIONES	Miles de Euros		ORÍGENES	Miles de Euros	
	Ejercicio 2002	Ejercicio 2001		Ejercicio 2002	Ejercicio 2001
Gastos de establecimiento	2.562	5.079	Recursos procedentes de las operaciones	167.016	216.305
Adquisiciones de inmovilizado:			Enajenaciones de inmovilizado:		
- Material (Nota 5)	16.119	26.533	- Material (Nota 5)	432	36
- Financiero (Nota 6)	11.886	607	- Financiero (Nota 6)	85.488	437
Dividendos (Nota 9)	244.644	154.157	Cancelación anticipada o traspaso a corto plazo de inmovilizaciones financieras (Nota 6)	439	21.258
Cancelación o traspaso a corto plazo de deudas a largo	-	9.983	Ingresos a Distribuir en Varios Ejercicios (Nota 6)	11.846	-
			Aumento deudas a largo plazo	654	517
<b>TOTAL APLICACIONES</b>	<b>275.211</b>	<b>196.359</b>	<b>TOTAL ORÍGENES</b>	<b>265.875</b>	<b>238.553</b>
<b>EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE)</b>		<b>42.194</b>	<b>EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE)</b>	<b>9.336</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>275.211</b>	<b>238.553</b>	<b>TOTAL</b>	<b>275.211</b>	<b>238.553</b>

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE	Miles de Euros			
	2002		2001	
	Aumento	Disminución	Aumento	Disminución
Existencias	64.052	-	-	59.697
Deudores	42.325	-	-	3.234
Inversiones financieras temporales	-	156.444	161.885	-
Tesorería	35	-	-	934
Ajustes por periodificación activos	433	-	34	-
Acreedores corto plazo	40.263	-	-	55.860
<b>TOTAL</b>	<b>147.108</b>	<b>156.444</b>	<b>161.919</b>	<b>119.725</b>
<b>VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	<b>-</b>	<b>9.336</b>	<b>42.194</b>	<b>-</b>



P 3994910 B

La conciliación del resultado contable de los ejercicios 2002 y 2001 con los recursos procedentes de las operaciones es la siguiente:

	Miles de Euros	
	Ejercicio 2002	Ejercicio 2001
Beneficio (Pérdida) del ejercicio, según la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta	192.465	173.506
Dotaciones por amortizaciones del inmovilizado (Notas 3.a y 5)	45.734	42.711
Dotación a las provisiones para riesgos y gastos (Nota 10)	1.827	104
Variación de las provisiones de inmovilizaciones financieras (Nota 6)	1.991	9
Resultados de la enajenación de inmovilizado (Notas 5, 6 y 15)	(75.001)	(25)
<b>Recursos procedentes de las operaciones</b>	<b>167.016</b>	<b>216.305</b>





P 3994911 B

## **Petroleos del Norte, S.A. (Petronor)**

### **Informe de Gestión del Ejercicio 2002**

(El Informe de Gestión que a continuación se recoge, contiene la información que puede considerarse significativa de cara a la situación de la Sociedad y su entorno sectorial, y se presenta en cumplimiento de las disposiciones que sobre exigencias de información recoge la Ley de Sociedades Anónimas, no formando parte integrante de las cuentas anuales).

El contexto económico internacional al comienzo del ejercicio 2002 presentaba, tras la desaceleración de 2001, unas expectativas de recuperación, que a lo largo del año se han ido desvaneciendo, de tal manera que a la fecha de esta información –inicios de 2003-, continúa existiendo incertidumbre acerca del momento en el que se producirá una inflexión en el ciclo así como de la intensidad de la recuperación esperada.

Si al terminar 2002 puede decirse que la economía internacional se debate entre el final de la recesión y el inicio de la recuperación, lo mismo es aplicable a la economía española. En ésta, casi todos los indicadores parecen mostrar que el punto mínimo de la recesión se alcanzó a mediados de este año 2002 y que desde ahí se está asistiendo a un proceso de recuperación, si bien moderado.

Las perspectivas para 2003 apuntan a la citada moderada recuperación ya que, aun siendo relevante el mantenimiento del diferencial de crecimiento respecto a la UE, se apuntan problemas (inflación y consiguiente pérdida de competitividad, baja productividad, etc.) que pueden perjudicar el potencial de crecimiento de la economía española a corto y medio plazo.

En esta situación, durante 2002 los signos de recuperación del crecimiento de la demanda de petróleo en el mercado no llegan a materializarse por la ralentización de la recuperación económica global. No obstante, se ha producido en el año un aumento de los precios del petróleo consecuencia de la disminución de los inventarios comerciales de petróleo de la OCDE y, especialmente en el último período, por la aparición de un fuerte componente de inestabilidad geopolítica que ha supuesto una importante fuente de presión al alza en los precios.

Para la industria del refino la situación de los márgenes en el mercado internacional ha estado deprimida, en niveles lejanos al año anterior y muy por debajo de los excepcionales valores que se alcanzaron en 2000, hasta el punto de que en algunos momentos del año se han situado en los niveles más bajos de los últimos 10 años.

El resultado de la actividad de la refinería de PETRONOR en ese marco no puede sino reflejar la situación citada, con el efecto negativo añadido de algunas incidencias como conflictos de los contratistas con su personal y otros, que no han permitido capitalizar los escasos márgenes que aportaba el mercado.

Si a ello añadimos que las presiones sobre los precios a aplicar al marketing han aumentado sobre años anteriores en línea con los mayores niveles de competencia existentes, el resultado operativo de la actividad de refino no viene a ser especialmente significativo.



P 3994912 B

Sí ha sido notable en el año el resultado extraordinario de la venta de una parte de la participación en el capital de CLH que poseía nuestra Compañía. A tenor de la exigencia legal marcada por el Real Decreto 6/2000, de 23 de Junio, sobre medidas urgentes de intensificación de la competencia en mercados de bienes y servicios, PETRONOR se ha visto obligada a vender una parte de la participación que posee en CLH, venta que ha dado lugar a unas plusvalías significativas recogidas en el ejercicio 2002.

Junto a tales resultados extraordinarios, se cita que en este ejercicio se han anotado dividendos procedentes de la participación del 22,09% que PETRONOR posee en REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS (RCP), dividendos que junto con los provenientes de CLH han determinado un resultado financiero superior a los 100 millones de euros.

Por otro lado, se han llevado a cabo varios proyectos de inversión para garantizar la actualización operativa, tanto en sus aspectos técnicos como de calidad, seguridad y medioambientales, de una compañía de capital intensivo como PETRONOR, habiéndose ampliado su capacidad de almacenamiento de gasóleos y sus posibilidades de mejor conexión con las instalaciones de CLH.

La explotación de la refinería en 2003 se va a desarrollar en un entorno en el que la evolución del mercado del petróleo se presenta como una incógnita, a la vista del gran número de factores que van a incidir en el mismo. En ese entorno debe moverse el sector del refino de petróleo, en el que se espera una reactivación de los márgenes, si bien no se estiman niveles especialmente significativos. La ya probada capacidad de respuesta de PETRONOR a contextos de mercado complicados, transmite la confianza en que 2003 resulte un ejercicio satisfactorio.

El esfuerzo inversor, tras un período 2001-2002 de menor actividad, va a comenzar en 2003 un nuevo ciclo de mayor intensidad con el inicio de los primeros trabajos de ingeniería para la realización de nuevas capacidades de desulfuración de naftas y gasóleos. De esta manera, en 2003, 2004 y 2005 se va a llevar a cabo un nuevo proceso significativo de inversiones, centrado básicamente en desulfuración, de tal manera que la Compañía esté en disposición de poder cumplir en 2005 las nuevas especificaciones de contenido de azufre que el mercado va a demandar para estos productos.

La importancia relativa que aún tiene en PETRONOR la producción de fuelóleos y su cada vez menor valor relativo en el mercado, obliga a la permanente consideración de las posibilidades de incrementar el valor de tal producción, bien vía IGCC en la transformación de energía eléctrica bien a través de otras inversiones adicionales en unidades destructoras de fuelóleos. Se continúa pues en la orientación de las inversiones en tal dirección, con el compromiso medioambiental y de seguridad que siempre ha asumido PETRONOR con su entorno local y con la sociedad en general.

Las perspectivas de PETRONOR muestran una Compañía con un futuro esperanzado sobre la base de una realidad consolidada, con una estrategia claramente centrada en el refino y sus posibilidades, dentro de un sólido grupo industrial y comprometida de pleno con la sociedad en la que se enmarca.

Al 31 de Diciembre de 2002, el capital social estaba representado por 40.040.000 acciones de un valor nominal unitario de 3,01 euros, no existiendo autocartera y siendo acciones nominativas a favor de los siguientes accionistas:

	Acciones	%
REPSOL YPF	34.425.810	85,98
BILBAO BIZKAIA KUTXA	5.614.190	14,02

Muñatones, Marzo 2003



## Indice

<b>Introducción</b> .....	1
<b>Desarrollo de Actividades</b> .....	3
Abastecimientos .....	3
<b>Actividad en Refinería</b> .....	6
Resumen de Producción .....	6
Actualización Tecnológica y Mejora de las Instalaciones .....	8
Seguridad y Servicio de Prevención .....	10
Calidad y Medio Ambiente .....	11
Terminal Marítima, Oleoductos y Cisternas .....	13
Ventas .....	14
Mercado Nacional .....	14
Mercado de Exportación .....	15
<b>Recursos Humanos</b> .....	18
Organización .....	18
Plantilla .....	19
Formación y Desarrollo .....	19
Salud Laboral .....	21
<b>Filiales</b> .....	22
Asfalnor, S.A. ....	22
<b>Consejo de Administración</b> .....	23
<b>Dirección</b> .....	24
<b>Propuesta de Acuerdos a la Junta General Ordinaria</b> .....	24
<b>Propuesta de Distribución de Beneficios</b> .....	25
<b>Auditoría Externa y Cuentas Anuales</b> .....	26
<b>Informe de Gestión</b> .....	55



**PETROLEOS DEL NORTE, S.A.**

Domicilio Social:  
Edificio Muñatones  
San Martín, nº 5  
Teléfono: 946 357 000  
Fax: 946 357 295  
E-mail: [petronor@repsol-ypf.com](mailto:petronor@repsol-ypf.com)  
48550 MUSKIZ (Vizcaya)

Dirección Postal:  
Apartado 1418 - 48080 BILBAO